

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
«El Adelantado de Segovia, S. L.»
DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 5 de mayo de 1971
AÑO LXXI. — Número 21.573

Se anuncian medidas urgentes

OTRA POSIBLE REVALUACION DEL MARCO

Los bancos de varios países europeos han suspendido la compra de dólares

España no ha adoptado hasta ahora decisión alguna sobre la cotización oficial del dólar

Francfort, 5.—Al terminar la sesión del Consejo Central del Banco de Emisión, el profesor Karl Schiller, ministro federal de Economía, anunció hoy que en el transcurso de esta semana el Gobierno adoptará decisiones sobre los «problemas pendientes monetarios». El Consejo de ministros se reunirá en Bonn el viernes, un día después de lo acostumbrado.

El Consejo central del Banco Federal, Deutsche Bundesbank, no adoptó en la sesión de hoy miércoles ninguna resolución sobre política de créditos. El presidente, Karl Klagen, manifestó que el objeto de las deliberaciones de hoy, con asistencia de Schiller, había sido informar al ministro sobre el punto de vista del Banco en materia monetaria.

«En algunos aspectos estamos de acuerdo con el pensamiento de Schiller, y en otros discrepamos —añadió Klagen—, pero de cualquier forma los asuntos son demasiado delicados como para resolverlos inmediatamente. Son necesarias algunas consultas con los países vecinos de Alemania antes de actuar. Efe.

centrales de Alemania, Suiza, Bélgica, Australia y Holanda, hace esta mañana más difícil el objetivo señalado anoche por el ministro del Tesoro norteamericano, John Connally, de mantener el dólar en su valor actual respecto del oro, comentan fuentes financieras en Washington.

Sin embargo, estas fuentes confían en que los Estados Unidos y los países de Europa occidental se ayuden mutuamente en el mantenimiento del valor actual de las monedas y de la estabilidad del sistema monetario internacional.—Efe.

ñana a consecuencia de la retirada del Banco Central de Holanda de dicho mercado, según informan corredores bursátiles de esta capital. El Banco Central ha suspendido sus compras de dólares, según fuentes allegadas al mercado de divisas. Efe-Reuters.

Posible revaluación del marco

Bonn, 5.—Los extranjeros que han acudido esta mañana a las entidades bancarias germanas, han sido notificados de que sólo pueden hacer efectivos cheques de viaje o cheques bancarios por un máximo de 500 marcos (unas nueve mil quinientas pesetas).

La orden de poner límite al pago de cheques de viaje o de bancos que presenten los turistas extranjeros, es consecuencia de la decisión del Gobierno de suspender las operaciones del mercado de divisas.

Circulan especulaciones en el sentido de que es posible que se realice una revaluación del marco.—Efe-Lipi.

SIN DECISION OFICIAL EN ESPAÑA CON RESPECTO AL DOLAR

Madrid, 5.—Las autoridades competentes españolas no han adoptado hasta el momento decisión alguna sobre la cotización oficial del dólar en el mercado de divisas.

El gobernador del Banco de España estudia junto con altos cargos del Instituto Español de Moneda Extranjera la situación creada en Europa ante las noticias proceden-

tes de diversas capitales sobre el cese de las cotizaciones del dólar. OBJETIVO USA MAS DIFICIL

Washington, 5.—La suspensión en la compra de dólares de los bancos

Dirigentes gremiales argentinos se reunirán con Perón en Madrid

Córdoba (Argentina), 5.—Una comisión de seis personas, integrada por dirigentes gremiales de Córdoba, viajará el día 12 del corriente a Buenos Aires desde donde se dirigirá a Madrid para entrevistarse con el expresidente argentino, Juan Domingo Perón, se informó ayer en Córdoba.

La delegación estará integrada por el secretario general de la Confederación General del Trabajo (regional de Córdoba), Atilio López; Mauricio Labat, Miguel Ángel Correa, José Oviedo, Pedro Pereyra y Manuel Fatalla.—Efe.

EXPERTOS LONDINENSES PREDICEN UN MARCO FLOTANTE

Londres, 5.—Funcionarios del mercado de cambio de moneda extranjera de Londres predijeron hoy que el Consejo directivo del Bundesbank alemán anunciará próximamente que dejará al marco «flotante».

Algunas fuentes especularon con la posibilidad de que un marco flotante podría subir un tres o un cuatro por ciento por encima de la actual paridad con el dólar y colocarse en la región de 3.53/55.—Efe.

EE. UU. DISPUESTOS A DEFENDER SU MONEDA

Washington, 5.—Las autoridades financieras norteamericanas esperan aún esta mañana que no sea necesario ningún cambio en la paridad del dólar.

El secretario del Tesoro, John Connally, declaró anoche que los Estados Unidos estaban dispuestos a defender su moneda.

En este sentido se interpreta esta mañana en la capital las decisiones de los bancos centrales de Alemania y Suiza de cerrar la compra del dólar y estudiar la situación monetaria actual.—Efe.

AUSTRIA RETIRA SU APOYO AL DOLAR

Viena, 5.—Funcionarios del mercado de cambio extranjero de Londres, indicaron hoy que el Banco Nacional de Austria ha retirado su apoyo al dólar.—Efe.

LONDRES NO DA COTIZACIONES

Londres, 5.—Corredores bursátiles en moneda extranjera, en Londres, se han negado esta mañana a dar cotizaciones para divisas extranjeras respecto al dólar.

Esta decisión se ha producido pocos minutos después de que el Banco Federal de Alemania anunciase que detenía sus compras de dólares—como todavía seguía haciendo ayer—con objeto de apoyar al dólar.—Efe-Reuters.

SUSPENSION DE COMPRAS DE DOLARES

Bruselas, 5.—Cinco países europeos, entre ellos tres miembros del Mercado Común, han suspendido hoy sus compras de dólares dejando así de sostener el curso de la moneda norteamericana, según noticias que llegan a la sede central del Mercado Común en Bruselas.

Se trata de Bélgica, Holanda, Alemania Occidental, Suiza y Austria.

La comisión de las comunidades europeas se encuentra reunida en estos momentos en sesión urgente y restringida. En esta sesión participa especialmente Raymond Barre, vicepresidente de la Comisión Europea encargada de los asuntos económicos y monetarios.—Efe.

CIERRA EL MERCADO HOLANDES

Amsterdam (Holanda), 5.—El mercado holandés de divisas extranjeras ha cerrado sus puertas esta ma-

30 EDIFICIOS HUNDIDOS EN UN ENORME SOCAVON EN CANADA

En una localidad de 2.000 habitantes

Veinte muertos, veinte desaparecidos y veinticinco heridos, hasta ahora

Chicoutimi (Canadá), 5.—Veinte personas como mínimo han muerto, otras veinte han desaparecido y veinticinco han resultado heridas al hundirse hoy unos edificios en un enorme socavón ocurrido en la localidad de St. Jean Vianney, de dos mil habitantes situada a ciento ochenta y cinco kilómetros al norte de Quebec, informa la Policía.

El socavón produjo un hueco de aproximadamente doscientos diez metros de anchura por sesenta de profundidad.—Efe-Reuters.



La muchacha grita al mundo la angustia de ver al compañero muerto, Jeffrey Miller, durante los trágicos disturbios del estado de Kent, en mayo de 1970. Esta foto ha sido ahora galardonada con el premio Pulitzer. Hecha por John Paul Fil, estudiante de Kent y empleado del "Valley Daily News" en el verano, así como colaborador del "Daily Dispatch" de Nueva Kensington.

(Teléfono AP-Europa Press)

AUDIENCIA CIVIL DEL JEFE DEL ESTADO

Madrid, 5.—En la mañana de hoy en el palacio de El Pardo, el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Altagracia Batista de Suárez, secretaria de Estado de Industria y Comercio de la República Dominicana y el doctor Eudoro Sánchez Sánchez, secretario técnico de la Presidencia, acompañados de Enrique Fontana Codina, ministro de Comercio y del doctor Porfirio Domínguez, embajador de dicho país en Madrid.

Ayuntamiento de Prado del Rey, presidido por Luis Nozal López, gobernador civil y jefe provincial del

SUBVENCION DE 50 millones de pesetas para mitigar el paro en veintitrés provincias SEGOVIA entre ellas

Madrid, 5.—Se concede una subvención de cincuenta millones de pesetas para diversas obras encaminadas a mitigar el paro obrero en diversas provincias, según una orden del Ministerio de Trabajo que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

Las provincias incluidas en esta subvención son: Albacete, Almería, Avila, Badajoz, Burgos, Cáceres, Cádiz, Ciudad Real, Córdoba, Gerona, Granada, Huelva, Jaén, Lérida, Málaga, Las Palmas, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, SEGOVIA, Sevilla, Soria, Teruel y Toledo.—Cifra.

LA BOLSA

Madrid, 5.—La sesión de hoy se desarrolló en términos equilibrados. El negocio no fue reducido, cotizándose un nutrido número de títulos. Los valores bancarios no perdieron su firmeza, pero se cotizan con menos vigor que en la jornada anterior. Los eléctricos con menos nervio. Los

Los de inversión estuvieron animados. Por otros departamentos el cierre, se efectuaba con ligero predominio del dinero sobre el papel.

De un total de 125 clases de valores contratados en renta variable, 38 suben, 47 bajan y 40 no varían.

secretario general del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro.

José Manuel González Páramo, profesor de la Universidad de Madrid y jefe del Servicio de Estudios Sociales de la Confederación Española de Cajas de Ahorros.—Cifra.

Secuestrado por el IRA en Belfast para someterle a interrogatorio

Belfast, 5.—Tres enmascarados han secuestrado a un individuo en Belfast a primera hora de hoy. Al parecer el IRA pretende someterle a interrogatorio, informa la Policía.

Por su parte, el Ejército ha informado que nueve personas habían sido detenidas durante una serie de incidentes nocturnos ocurridos en la zona protestante de Shankill Road. Tuvieron que ser disparadas dos balas de caucho para dispersar a la multitud.

Posteriormente los incidentes se extendieron al distrito católico de Ballmurphy, donde fue disparado un proyectil de goma contra un grupo de personas, e originaron unos incendios que causaron desperfectos a un bar y una planta baja.—Efe-Upi.

INDIA

10 muertos y 11 heridos en el incendio de un tren

Nueva Delhi, 5.—Diez personas resultaron muertas y otras once heridas a consecuencia de un incendio declarado ayer en un vagón de un

tren de viajeros según informan hoy en esta capital funcionarios de los ferrocarriles indios. El fuego estalló cuando el tren se dirigía desde la estación de Champa a la de Baradhar, ciudades ambas situadas al sureste de Nueva Delhi. Efe-Upi.

ITALIA
Asesinato del presidente de la Magistratura de Palermo y su chófer
Palermo (Sicilia), 5.—Ha sido asesinado esta mañana el presidente de la Magistratura de Palermo, Pietro Scaglione, sobre quien unos desconocidos han disparado algunos tiros, mientras la víctima se encontraba en el interior de su automóvil, aparcado en una calle del centro de la capital siciliana.

En el atentado, ha resultado también muerto el chófer del magistrado, Antonio lo Russo, de 41 años, agente de policía.—Efe.



Málaga.—Un momento del traslado de los restos mortales de García Morato. El infortunado aviador recibió sepultura definitiva en la capilla del Cristo de la Misericordia, en la iglesia del Carmen (Foto Europa Press)

Más rumores desmentidos

NO HAY PROBABLE VIAJE DEL PAPA A POLONIA

Ciudad del Vaticano, 5.—«Carecen de todo fundamento las noticias referentes a un probable viaje del Papa a Polonia», ha declarado hoy el profesor Federico Alessandrini, director de la sala de Prensa de la Santa Sede. Una información del diario romano «Il Tempo» afirmaba esta mañana que se daba por cierta en los ambientes polacos de Roma una inminente apertura de relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y Polonia. Pablo VI, según «Il Tempo» se proponía visitar este país en el mes de agosto; primero, el día 14 visitaría Auschwitz y después proseguiría el viaje hacia el santuario de la Virgen Negra, de Czestokowa, donde celebraría la fiesta de la Asunción de la Virgen, el día 15.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

NOTICIAS POSITIVAS

Buenas noticias llegaron a la ciudad, según se desprende de la nota que ayer publicábamos en relación con la sesión celebrada por el Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión. Buenas noticias referidas a la tan esperada Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. Los planos ya están aquí, y ello quiere decir que la cosa marcha "sobre ruedas".

Sin embargo, queda mucho camino aún por andar y no habrá que dormirse. Por lo pronto, será necesario que el Ayuntamiento dé a los terrenos, en el plan de Ordenación, la calificación correspondiente. Luego habrá que ver el "efecto" de las plantas a levantar y otros varios aspectos.

Aún hay algo más, también interesante y de carácter positivo, en materia sanitaria. Y es ese anuncio de próximo concierto con el Hospital de la Misericordia para poder utilizar sus nuevas instalaciones para hospitalización de enfermos, con lo que se conseguirá que en ningún momento quede ninguno sin ser internado, siempre que realmente lo precise. Todo ello, naturalmente, como una salida de emergencia hasta que se pueda contar con la residencia. De ahí que se afirme que no hay problema grave en materia de hospitalizaciones.

Por fuerza ha de satisfacer que se tomen estas medidas ya que la circunstancia detallada por el Consejo Sindical y por el de Trabajadores era muy digna de tener en cuenta, pues realmente resulta ser una cuestión grave el no poder hospitalizar a enfermos que no precisen intervención quirúrgica por falta de camas. De no estar ya en marcha lo de la residencia ¿qué habrían dicho ahora cuantos se empeñaban en afirmar que Segovia estaba debidamente atendida y con plazas suficientes?

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,06

ALQUILERES

SE vende serrín. Teléfono 4798.

TURISMOS sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones. «Sieramar», teléfono 1447.

AGRICULTOR: Más kilos de trigo, más kilos de cebada, compre su herbicida. Alfredo Alonso Barbudo, Insecticidas-Cóndor, S. A. Marqués del Arco, 20. Teléfono 5128.

ALQUILO piso, Barriuelo, 9. Informes, Barriuelo, 5, 3.º C.

SE vende mostrador acero inoxidable, de tres metros, tapa de formica, Restaurante La Criolla, Segovia.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción. eulenguas. Ladreda, 18.

SE vende parcela carretera Madrid (Revenga). Escribir: Publicidad Races. Referencia 30.

TRASPASOS

TRASPASO local junto plaza Oriental. Razón: San Gabriel, 10. Horas de 1 a 2 y de 7 a 9.

APARATOS herbicidas para tractor Aguirre, el más completo y más moderno, con bomba incorporada para su carga 250-L. Cecilio Martín. Turégano.

VARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana, San Agustín, 19.

COSECHADORA de forraje Jolpa y cogedora de paja, atadoras Jolpa, repuestos para las mismas. Trillos León con centrifugo. Cecilio Martín. Turégano.

REPARACIONES de radio y TV, calle La Plata, 25, teléfono 4230.

PALAS agrícolas Cima, entrega inmediata. Pala Romero industrial. Cecilio Martín. Turégano.

SINTASOL, nuevos modelos. Distribuidor colocador, Lorenzo Robledo. Travesía del Prado, 12, teléfono 2440.

TRACTOR Same, doble tracción y doble embrague. Pida una demostración sin compromiso. Cecilio Martín. Turégano.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRACTORES seminuevos todas potencias; garantía la misma que nuevos. Cecilio Martín. Turégano.

TRABAJO

NECESITO chica, buen sueldo. Avenida P. Claret, 18, 2.º, A.

TRACTORES usados varias potencias, lumbidamente reparados y garantizados. Román Sacristán. San Francisco, 23, Segovia.

SE necesita asistente de 8,30 a 1, preferible mayor, con informes. Razón: Gobernador Fernández Jiménez, 17, 3.º. Teléfono 2064.

TRACTORES usados de las mejores marcas, revisados y garantizados. J. Horcajo, S. A.

NECESITO señora con conocimiento de cocina. Hogar Sindical.

SE venden butacas mimbre, propias merenderos o camping. Razón: Gestoría Sancho, Colón 5, Segovia.

SE necesita ayudante de mostrador, buen sueldo. Restaurante Duque.

VENDO casa en La Lastrilla, con nave propia, ganaderías o taller. Juan Molina. Cerro de las Nieves, 11.º (San Lorenzo).

SE necesita asistente. San Facundo, 4.

GANADOS

SE necesita una o dos chicas, Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

CHOTOS y chotas suizas para crío. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 2719.

SE necesita ayudante mostrador. Bar Madrid.

VENDO chotos y chotas de raza parlo-suiza «ratinos», de uno o dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

EMPLREADA de hogar con informes, y señorita niños. Independencia, 5, 2.º.

VENDO 11 cerdos de 25 a 30 kilos. Eugenio Cristóbal. Santo Domingo, 48. Teléfono 4163.

SE necesita señorita para auxiliar administrativo. Llamar al teléfono 4135 de 8 a 10 de la tarde.

VENDO dos suizas recién paridas primero y tercero. Bienvenido Sacristán. Torrecilla del Pinar.

NECESITO asistente de 9 a 4 tarde. Llamar mañana teléfono 5858.

SE vende choto suizo ocho días. José Lloriente. Ortigosa de Peñafiel.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 3813.

PASTOS

MUEBLES Hernando fabrica y vende directamente a precios sin competencia. Alférez Provisional, 2. Exposición; Fernández Jiménez, 6.

ARRIENDO pastos para ovejas o vacas con encerraderos. Salustiano Huertas. Palazuelos de Eresma.

SE venden ocho aspersores. Teléfono 2998.

VENDO dos colchones lana cameros, uno matrimonio, cocina butano. Señor Ortega, Almira, 22.

VENDEMOS San Rafael casa, tienda, garaje; junto o separado. Teléfono 2853. Segovia.

VENDO dos viviendas, nave y corral, en Terminillo Alto. Razón: Plaza Peñascal, 17. Teléfono 4251.

AGRICULTORES: Para cercar vuestras fincas adquirir el alambre de espino en Ferretería Los Leones.

VENDO teleros nuevas. Conceso. Villoslada.



Información Local

VIDA CULTURAL

Conferencia de don Manuel Alvar sobre Unamuno y el paisaje de España

Semana Cultural en Santa María la Real de Nieva

En el aula de San Quirce tuvo lugar anoche una nueva conferencia del curso de "Programas Americanos" que corría a cargo del distinguido lingüista español profesor Manuel Alvar, catedrático de la Facultad de Letras de la Universidad de Madrid. Presidió el director de la Academia de Historia y Arte de San Quirce y del Instituto de España, Marqués de Lozoya, a quien acompañaban los subdirectores señores Revilla y Vera de la Torre, profesores del programa y académicos de San Quirce. Asistió muy numeroso público.

Presentó al conferenciante el director del Programa Americano en la Universidad de Wesleyan-Ohio, profesor Ugg Haiter, quien se refirió a la distinguida personalidad

de los escritores del noventa y ocho, y la razón de su preocupación del paisaje como una muestra de su tendencia a la interiorización del tema español, en momentos en que se ponía en discusión la misma trascendencia y supervivencia del país. Una característica esencial de Unamuno, compartida sólo generalmente con los demás prosistas del 98, es su preocupación por el lenguaje paisajístico, que no aparece como esperpéntico—Valle Inclán—ni sombrío y casi soez—Eugenio Noel—sino trascendido de amor.

El misticismo acendrado de Unamuno toma como sustentadores el paisaje y a la Historia para—por vía purgativa—caer en una visión de la Historia y el paisaje, o la tierra, que lleva al conocimiento de Dios, que



Don Manuel Alvar con profesores y alumnos de Programas Americanos en Segovia.—(Foto Antonio)

científica del disertante, citando a su capital obra "Mapa lingüístico nacional", así como a la indudable trascendencia de su magisterio en general y específicamente respecto del trabajo de los alumnos, pasando a continuación la palabra al profesor Alvar.

El doctor Alvar comenzó su conferencia explyando la problemática

Unamuno concibe como un Dios con acentos españoles, que habla nuestro lenguaje y que prefigura una España celestial, o sea, un cielo doméstico en que las realidades de la visión se acomodan a las glorias perennes de nuestro país, con lo que Unamuno conecta con el primitivismo de un Berceo, que imaginaba un cielo, asimismo, traducido al romance.

CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy, 7,45, estreno. «Un espía de mas», color, Metro Goldwyn Mayer, por Napoleón Solo y Ilya Kuryakin, los dos agentes de Cípol; ahora en color y gran pantalla. Autorizada mayores de 14 años. Mañana, otro sensacional estreno, «Lord Jim», supercinemascope y color, por Peter O'Toole, James Mason, Curd Jurgens y Elli Wallach.

Colosales estrellas para grandes películas!!

Rober Vaughn (Napoleón Solo) y David MacCallum (Ilya Kuryakin), en UN ESPIA DE MAS

la más sensacional aventura de los de Cípol

Peter O'Toole, James Mason y Elli Wallach en LORD JIM

una película en supercinemascope y color

la más sensacional aventura de los de Cípol

Peter O'Toole, James Mason y Elli Wallach en LORD JIM

una película en supercinemascope y color

Tony Leblanc, Mauricio Garcés, Manolo Gómez-Bur

EL DINERO TIENE MIEDO

el éxito grande en siete locales de Madrid

SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfonos 1450 y 2936

Se clausuró en la ciudad un curso de P. P. O. sobre reparaciones de electrodomésticos



Se ha clausurado en nuestra ciudad un curso de «Reparador de electrodomésticos» que el Programa de Promoción Profesional Obrera ha venido impartiendo durante siete meses.

El gerente provincial de P.P.O. hizo entrega de los carnets a los diez alumnos que han aprobado el mencionado curso, cuyo contenido es el siguiente:

Conocimiento de electricidad y mecánica; manejo de herramientas, aparatos de medida y comprobación; esquemas; realización de instalaciones domésticas; reparación e instalación de motores monofásicos, frigoríficos y otros aparatos electrodomésticos; bobinado de motores monofásicos hasta 1/4 de C.V.; mecánica y reparación de lavadoras automáticas; seguridad e higiene en el trabajo.

Ante las numerosas peticiones recibidas en la Gerencia Provincial, tanto por parte de empresas del ramo, como por alumnos interesados en recibir esta clase de enseñanzas, el P.P.O., consciente de esta necesidad, impartirá seguidamente, también en esta capital, otro curso de la misma especialidad.—(Foto Antonio)

SEGOVIA RELIGIOSA

En Santa Eulalia

Entre los días del 6 al 15, ambos inclusive, se celebrarán solemnes cultos en honor de Santa Gemma Galgani.

Todos los días laborables, a las 8 de la tarde, rosario, preces de la novena, misa, exposición, bendición y reserva del Santísimo Sacramento. Días festivos, a las 5 de la tarde.

El día 14, fiesta de la santa, misa con homilias y veneración de la reliquia, terminando los cultos con la misa del día 15, a las 8,15 de la mañana, aplicada por los cofrades difuntos.

Iglesia en Segovia

CONFERENCIA DEL RECTOR DEL SEMINARIO

Mañana, jueves, y no hoy como por error se había anunciado, tendrá lugar la conferencia del rector del Seminario Diocesano, don Julio García Velasco, en la sala de la Caja de Ahorros, a las 8 de la tarde. Hablará sobre el interesante tema «Los padres y la vocación cristiana de sus hijos».

EXPRESION DE GRATITUD

Don Eladio Gómez Martín esposo de doña María Manzano García (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo testimoniar por este medio su gratitud a cuantas personas le manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

El próximo día 17 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso (312 pesetas), más los gastos de expedición de las mismas, que ascenden a 15,50 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Felisa Palacios de Pedro

(Viuda de Frutos)

QUE FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 6 DE MAYO DE 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 6, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, y las misas que se celebren en la iglesia de Santo Tomás los días 7 y 8, a las 7,45 de la tarde, y el día 9, a las 7,20, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus desconsoladas hijas Marina (viuda de Martín Velázquez), María y Máxima de Frutos Palacios; hijos políticos Antonio Sánchez Palacios y Jesús de Mercado Sastre; hermana María Palacios de Pedro; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

Exposición, en el Ayuntamiento, de las listas del Censo Electoral

Las reclamaciones deberán presentarse hasta el día 31

Junta Municipal del Censo Electoral. Formadas las listas provisionales de electores del Censo Electoral de Segovia, referidas al 31-12-1970, se anuncia al público su exposición en el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, durante los días 8 al 13, ambos inclusive, de este mes de mayo y hora de las ocho a las veintuna.

Las reclamaciones que hayan de efectuarse sobre inclusión o modificación, habrán de hacerse, en las oficinas de esta Junta Municipal del Censo Electoral, sita en el juzgado Municipal (palacio de Justicia, calle de San Agustín número 20) durante los días señalados y horas de las 11 a las 13.

Toda reclamación deberá formularse acompañada con pruebas que acrediten su derecho y referidas al 31 de diciembre de 1970.

Excursión de las Marias de los Sagrarios

Para visitar la tumba de su fundador, han organizado una excursión a Palencia, el próximo 23, uniéndose a los actos organizados por las Hermanas Nazarenas. Pueden asistir cuantos lo deseen, aunque no sean de la Obra, inscribiéndose hasta el día 15 (Hermanas Nazarenas, teléfono 5572; Reparadoras, 3933). La hora de salida se anunciará oportunamente.

LOS MISMOS MUEBLES más baratos

comprando directamente en fábrica

- MAS CALIDAD
- MAS ECONOMIA
- MAS FACILIDADES

Visítenos y lo comprobareis

muebles HERNANDO

FABRICACION PROPIA

Alférez Provisional, 2

Fernández Giménez, 6

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

D. Julián Tejedor Gómez

Que falleció en Segovia el día 6 de mayo de 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 6, a las diez, en la parroquia de San Carmen y el culto por la tarde a las ocho en dicha iglesia, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, doña Consuelo de Lucas de Frutos; hijas, María Luz, María Fuencisla y María Consuelo; y demás familia, Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

Se traspasa con vivienda el antiguo y conocido

BAR RESTAURANTE VENECIA

Facilidades pago

Razón: Restaurante El Racimo de Oro
Teléfonos 1513 y 3050

Casa Fermín
Promoción 1 al 15 mayo

- Batas señora, boatiné... 15 %
- Corsetería (fajas y sujet.): 15 %

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Cariñoso homenaje de Coca a Cándido con motivo de nombrarle hijo predilecto de la villa

Se descubrió una placa dando el nombre de "Mesonero Mayor de Castilla" a una calle y fue inaugurada la fuente luminosa que el homenajeado dona a su población natal. Unas 400 personas, con las autoridades, se reunieron en el almuerzo celebrado en el patio del castillo

Coca, 3. (Especial para "El Adelantado de Segovia".) — Hoy ha vivido esta villa una señalada jornada de homenaje a don Cándido López Sanz, con motivo de entregarle el título de hijo predilecto de Coca. La climatología se ha unido a la fiesta y ha lucido un sol radiante que ha puesto justo contrapunto a los brillantes actos celebrados. El ambiente de fiesta que ha pre-

sentación del Centro Segoviano integrada por los vicepresidentes señores Bernal y García Segovia y los directivos señores Martín Sacristán, Gil Agüero e Hidalgo y otra del Ayuntamiento de la capital de España.

Las autoridades segovianas fueron recibidas por el alcalde de la villa, don Leonides González Oviedo y miembros de la corporación muni-

— bella y original sala— la testigo del siguiente acto programado por esta jornada.

Ocuparon la presidencia las primeras autoridades, situándose los familiares del homenajeado en lugares preferentes. La sala, por supuesto, abarrotada de público, mezclándose rostros morenos, curtidos por el aire de los pinares, y muchos rostros de residentes en la capital e incluso madrileños, que llegaron para pasar estas horas junto a Cándido.

El secretario de la corporación caucense, don José María García Cardiel, leyó el acuerdo municipal por el que se concede al señor López Sanz el título de hijo predilecto de la villa, y Cándido recibe el pergamino artístico donde se plasma el acuerdo, de manos del alcalde, en medio de una gran ovación del público.

Palabras del homenajeado

Y habló Cándido para dar las gra-

— a todos nos da de comer la tierra. Una larga ovación premió las palabras de Cándido.

El alcalde

Habló a continuación el alcalde de la villa, don Leonides González Oviedo, quien agradeció primeramente la presencia de autoridades, personalidades y demás asistentes, añadiendo que la corporación que preside acogió con gran cariño la propuesta formulada por el anterior alcalde don Fernando Sanz Pedraza para conceder el título de hijo predilecto a Cándido por los méritos que en él concurren.

Se refirió luego a los comienzos de Cándido en hostelería, con ayuda de su esposa, para progresivamente, gracias a su inteligencia fuera de serie, llegar a convertirle en ese perfecto centro gastronómico que hoy es, orgullo de Segovia y de España y envidia de todo el mundo. Y termina el señor González Ovie-

da municipal de música ofreció un concierto en la misma plaza.

ALMUERZO

Alrededor de las dos y media de la tarde dio comienzo el almuerzo que se ofrecía en homenaje a Cándido. Tuvo lugar en el patio del cas-

nada. También recibió gran número de telegramas y cartas de adhesión. Vimos entre éstas las del ministro de Información y Turismo y del director general de Radiodifusión y Televisión.

A los postres del almuerzo y des-



Cándido, con su esposa y su hijo.

— sidido los días precedentes, con motivo de las fiestas de la Cruz, se ha distinguido especialmente en esta jornada ante la notable afluencia de forasteros que llegaron a Coca, desde las primeras horas de la mañana, para sumarse al homenaje que iba a rendirse al Mesonero Mayor de Castilla.

Junto a muchos amigos de Cándido llegaron de Segovia y de Madrid,

pical, así como por el Consejo Local del Movimiento.

Cándido, en esta gran jornada para él, de suma emoción, estuvo acompañado en todo momento de su esposa, doña Patrocinio Duque, de sus hijos y de sus nietos. Por supuesto, el calor popular se centró en él y a lo largo de toda la jornada repartió abrazos y saludos entre todo el vecindario, que lo recibió como



Tras descorder la cortina de la placa el gobernador civil, Cándido no puede ocultar su emoción

— cías. Comenzó diciendo que iba a hablar a su manera castellana, sobre todo con el corazón. Agradeció la atención hacia él de la corporación actual así como de las anteriores, las repetidas muestras de cariño que le están dando y que culminan con este título que es lo que más agradece. Agrega que en su libro "La cocina española" hay una frase que dice: "Dime dónde has llegado y te diré la mujer que tienes". Con esto quiere decir— agrega— que sin la presencia junto a él de su esposa, nunca podría haber llegado esta ocasión. (Una gran salva de aplausos interrumpió sus palabras). Da las gracias también a sus hijos, señalando la gran colaboración de Alberto, que está dejando su juventud en la constante atención al mesón, agradecimiento que hace extensivo a todo su personal.

Recuerda que visitando recientemente el palacio del emperador, en Tokio, rodeado de pinares, el guía japonés dijo que el pino es el símbolo del amor y de la eternidad. Del amor porque las agujas salen de dos en dos y de la eternidad, porque siempre están verdes. Y si Coca— dice Cándido— está rodeada de pinares ¿cuánto amor hay aquí? A mí, desde luego, me lo están demostrando constantemente. Se extiende luego en una detallada y simpática rememoración de la vida caucense hace unos 30 años y dedica un recuerdo cariñoso a los resineros. Se refiere a la angustia vivida en el pueblo durante la guerra civil y señala que coincidiendo con el último parte de guerra surgió en Coca la figura de un alcalde fenomenal, Arturo Acosta, que si es cierto acabó con las costumbres típicas del pueblo, hay que perdonárselo por haberle dado, a cambio, nuevo alcantarillado, agua a las viviendas, pavimentación de sus calles, centros culturales y deportivos y haciendo resurgir, de un montón de ladrillos, el maravilloso castillo de los Fonseca. Finalmente, tras invocar la protección de la Inmaculada, terminó diciendo que abrazaba a todos sus amigos y a todos sus enemigos porque a todos nos alumbró el sol

— do que el acuerdo de este Ayuntamiento es una humilde lección de auténtica sociología porque no se trata de premiar concesiones administrativas sino que es la simpática actitud de un pueblo agradecido. Por último, expresó la gratitud de la villa a Cándido por la donación de la fuente con la que ha querido confirmar su cariño a Coca.

El gobernador civil

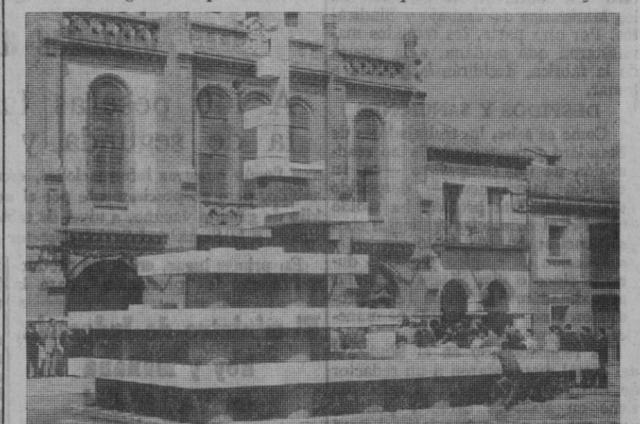
Cerró el acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Mariano Pérez-Hickman Rey, quien comenzó diciendo que detrás de la vida de un hombre hay una mujer y por ello este homenaje se hace extensivo a Cándido y a su esposa. Agrega que decir Cándido es decir Segovia y amistad, porque ha paseado por todo el mundo el nombre de nuestra provincia. Recuerda que a su regreso de un viaje por los países nórdicos, el marqués de Lozoya le contaba que allí conocen de España, muy especialmente, Torremolinos y Cándido. Por último dice el señor Pérez-Hickman Rey que de todas las condecoraciones y títulos que posee Cándido destaca el de ser amigo de todos, y que a pesar de haber dicho que abrazaba a amigos y enemigos, él, que es todo corazón, no puede tener enemigos. Terminó felicitando al Ayuntamiento de Coca por este acto.

A continuación, el mesonero recibió las felicitaciones efusivas de todos los presentes.

PLACA Y FUENTE

Desde el Ayuntamiento, autoridades, vecindario y homenajeado se dirigieron a la calle a la que se da el nombre de "Mesonero Mayor de Castilla", donde el gobernador civil descubrió la placa que lleva, sobre el nombre, una reproducción del castillo. La emoción pudo con Cándido y tuvo que llevarse el pañuelo a los ojos mientras le ovacionaban.

Seguidamente, el párroco procedió a bendecir la fuente instalada en la plaza frente al Ayuntamiento, fuente que ha sido donada por Cándido a su villa natal. Se descubrió un busto situado en ella, que representa la efigie del emperador Teodosio el Grande, también nacido en la villa, y acto seguido se puso en funcionamiento el juego de aguas. La fuente es luminosa y ha sido diseñada por el arquitecto segoviano don Julián López Parras; nos dice su autor que es una fuente de trazo actual, ambientada con Coca, por lo que lleva un sistema de bandejas de piedra de granito y la base de sustentación en ladrillo y tiene formas que recuerdan al castillo de los Fonseca. El busto del emperador ha sido realizado por el escultor Santiago de Santiago. Inmediatamente después, la ban-



La fuente donada por el mesonero a su villa natal, instalada en la plaza del Generalísimo. Al fondo, el Ayuntamiento

— tilla, donde se concentraron alrededor de 400 comensales. En la presidencia, el homenajeado y su esposa con las autoridades. Cándido ofreció ramos de flores a las señoras de Pérez-Hickman Rey y de González Oviedo.

El almuerzo transcurrió en medio de la alegría general y ofreciéndose constantes muestras de afecto al homenajeado, muestras que se hicieron todavía más patentes al con-

— de la galería alta del castillo, el grupo músico-vocal caucense "Los Semiramis" ofrecieron un recital de canciones como adhesión de la juventud al homenaje que se celebraba.

FINAL

Mediada la tarde, en el campo de deportes se celebró un animado espectáculo de variedades y, al anochecer, un baile en la plaza del Ge-



Cándido, con el alcalde de Coca (a su izquierda) y la corporación municipal posan ante el castillo

— cluir la comida, ya que Cándido, después de pasar por las mesas a saludar a todos los comensales, posó infinidad de veces con distintos grupos ante los fotógrafos y recibió numerosos obsequios, entre ellos una preciosa bandeja de plata en la que figuraban grabados los nombres de todos sus empleados, a los que tuvo reunidos a su alrededor en esta jor-

— neralísimo, seguido de un "toro de fuego". Poco después, Cándido, con su esposa e hijos, iniciaba el regreso a Segovia, cargado de emociones por una jornada densa en la que recibió la adhesión y el cariño de su villa natal.

(Reportaje gráfico de Antonio).



La placa que da el nombre de "Mesonero Mayor de Castilla" a una calle de Coca.

— así como de varias localidades de la provincia, llegaron también las primeras autoridades. Y así hemos visto hoy en Coca al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Mariano Pérez-Hickman Rey, acompañado de su esposa, así como también a los procuradores en Cortes don Julio Escudero González, don Julio García Ibáñez y don Arturo Acosta García (antiguo alcalde de Coca); los delegados provinciales de Hacienda, don Julio del Valle García; de Trabajo, don Angel Larramona; de Información y Turismo, don León Grao Julián; de Vivienda, don Vicente Henche García; de Sindicatos, don José Luis Concepción Sevillano, y de la Juventud, don Andrés Sánchez-Marín Fernández; subjefe provincial del Movimiento, don José Luis Valldehorrat Merino; teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Bernabé Pindado Nieto, y otras numerosas personalidades, la mayoría de ellas en compañía de De Madrid llegó también una re-

— hijo destacado de la villa a la que Cándido profesa un singular cariño, como repitió ayer en varias ocasiones, cariño que ha deseado materializar en la fuente que regaló a su pueblo.

MISA SOLEMNE

Repicaron las campanas de la iglesia parroquial de Santa María la Mayor minutos antes de las once de la mañana. Para esa hora, la plaza mayor de la villa registraba ya la presencia de numerosos coches estacionados, y muchos más buscaron "cobijo" en distintos lugares de la población. Las gentes, endomingadas, fueron acercándose al templo para participar en la celebración eucarística junto al homenajeado.

El párroco, don Pedro Martín Iglesias, ofició una misa solemne, que fue cantada por el coro de la parroquia, bajo la dirección de una religiosa de Acción Parroquial.

EN EL AYUNTAMIENTO

Finalizado el santo sacrificio, fue la sala de actos del Ayuntamiento

Clinicas y Sanatorios, S. A. (C. L. Y. S. A.)

Por la presente se convoca a los señores accionistas de la expresada entidad a junta general ordinaria el día 19 de mayo a las 5 de la tarde con el siguiente orden del día:

- 1.º Aprobación del acta de la junta anterior.
2.º Memoria, balance, cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio.
3.º Ruegos y preguntas.
Segovia a 4 de mayo de 1971.— Firmado: la administrador principal, Angelines Gil Franco.

JOHN DEERE, garantiza la perfecta asistencia técnica rápidamente. 5 vehículos y 22 mecánicos al servicio de la provincia de Segovia.

TRACTORES TUR C-385 POTENCIA 93 CV HOMOLOGADA 83 CV. EL TRACTOR MAS COMPLETO DEL MERCADO. Equipado con: CABINA CON CALEFACCION — CONTROL DE PROFUNDIDAD SERVO — DIRECCION HIDRAULICA — MULTIPOWER. C-355-P POTENCIA 60 CV HOMOLOGADA 52 CV. Son los preferidos por el agricultor europeo. SERVICIO DE REPUESTOS GARANTIZADOS. Pedro Cabeza, S. A. Don Jaime I, 34 — ZARAGOZA. CONCESIONARIO: MOTOR AUTO. Ezequiel González, num. 1 — SEGOVIA — Teléfono 3580.

500 trabajadores madrileños se recluyeron en el Sindicato del Metal

Madrid, 4.—A las dos de la tarde, el medio millar de trabajadores de Standard Eléctrica, que desde primera hora de la mañana permanecían en los locales del Sindicato Provincial del Metal, han abandonado los mismos, sin que haya sido necesaria la intervención de las fuerzas de la Policía, que vigilaban en el exterior.

Minutos antes de las dos de la tarde, un componente de la comisión, que se formó esta mañana para dialogar con el presidente de la empresa y los ministros de Trabajo y Relaciones Sindicales, comunicó a los reunidos que la empresa no estaba dispuesta a dialogar: «Nos han dicho que si damos los trámites legales y que su postura por lo que se refiere a los despidos y sanciones es tajante». Asimismo, comunicó también que al no recibirles el presidente de la empresa hablaron con el director de personal y el jefe de relaciones laborales.

El representante dijo también que la comisión formada al efecto entre los propios trabajadores trataría esta tarde de continuar las gestiones en los Ministerios de Trabajo y Sindicatos. Por otra parte, los reunidos manifestaron que mañana, a la puerta de la fábrica, decidirán la postura a tomar.

DESPIDOS Y SANCIONES

Como se sabe, los trabajadores de Standard protestan por la no readmisión de un compañero —en su opinión injustamente— despedido días atrás. Esta protesta ha tenido hasta el momento las siguientes consecuencias: despido de 15 obreros y suspensión de empleo y sueldo durante cinco o diez días a un millar aproximadamente. Otros 1.500 productores no sancionados permanecen en paro voluntario.

Los reunidos hoy en el Sindicato del Metal manifestaron a un redactor de Europa Press que su protesta no tiene en absoluto carácter político, sino que es puramente laboral para defender su derecho a trabajar. «No tenemos ninguna intención de alterar el orden», añadieron.

Mañana acaba la sanción para un importante número de trabajadores, ignorándose por el momento cuál será su postura, ya que hasta ahora mantienen como condición para volver al trabajo la readmisión de todos los compañeros despedidos.

Esta mañana no se trabajó en los talleres centrales de Standard en Ramírez de Prado y la fábrica de Villaverde funcionó parcialmente.—Europa Press.

CLAUSURA DE LOS LOCALES DE LAS LLAMADAS JUNTAS SUPREMAS DEL CARLISMO

Madrid, 4.—La autoridad gubernativa ha clausurado los locales sociales que las llamadas Juntas Supremas del Carlismo venían utilizando desde hace años en el piso segundo de la calle Marqués de Valdeiglesias, 2, en Madrid.

A la puerta de dicho piso monta guardia desde hace tres días una pareja de la Policía Armada.—Logos.

ATENTADO CONTRA DOS ENTIDADES BANCARIAS

Valencia, 4.—En las últimas horas de la noche del pasado domingo fueron rotas cuatro lunas de la sucursal del Banco de Bilbao en la calle de Cuarte, 68. Los autores del hecho.

Huelga de 30 minutos en "L'Osservatore Romano"

Por los impresores, en señal de protesta

Ciudad del Vaticano, 5.—Los impresores que trabajan en el periódico vaticano «L'Osservatore Romano», llevaron a cabo ayer una huelga de treinta minutos en señal de protesta, como consecuencia de una disputa relacionada con sus sueldos.

Los impresores se mostraron en desacuerdo con la administración del periódico porque ésta se negó a facilitarles una lista con la nueva escala de sueldos y les informó que los datos aparecerían en los sobres de sus pagas, se dice de fuente bien informada.—Efe-Reuter.

EQUIPOS DE ORDENO MECANICO

MANUS

Instalaciones en el día
Distribuidor oficial:
J. HORCAJO, S. A.

¿Quiere vender su vehículo usado?

HIGARSA compra vehículos industriales en estado de desguace, pagando por ellos un mínimo de 10.000 a 50.000 pesetas.
Teléfonos: 26-59 45-22 y 55-90.

225 plazas con 8.300 pesetas mensuales

Además pagas, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 225 plazas, más vacantes, de Auxiliares de Oficina de la Dirección General de Seguridad. Título: Bachiller Elemental o equivalente. Sólo mujeres. Edad 18 años sin exceder de 35. Programa sencillísimo que puede preparar en su propio domicilio. Grandes éxitos en todas las convocatorias, Programa y modelo de instancia, 15 pesetas en sellos de Correos. Escriba urgentemente (HOY MISMO) a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.

cho arrojaron un recipiente con un producto inflamable, que produjo un pequeño incendio, sofocado rápidamente por los bomberos.

A la misma hora fueron rotas varias lunas de la sucursal del Banco de Vizcaya, en la calle Guillén de Castro, 135.

Ambos atentados fueron obra de un grupo de jóvenes que se dieron a la fuga. No ha habido detenciones.—Cifra.

Unas 30.000 toneladas de carne congelada de vacuno, dispuestas para ser lanzadas al mercado

A 140 pesetas la de primera; 82 la de segunda y 42 la de tercera

Según nuestras informaciones, escribe hoy el diario «Ya», la carne ha subido, pero no precisamente por el anticipado percibo de cinco pesetas en kilo de ganado vacuno, a nivel de tablero, cantidad que, se dijo, iba destinada a la Seguridad Social el sector agrario.

En primer lugar, entre los productos objeto de "prestación" para la

SECUESTRO DE UN LIBRO SOBRE ESCRITORES CATALANES

Barcelona, 4.—Por decisión del Tribunal de Orden Público ha sido secuestrado el libro que trata sobre la generación de escritores catalanes de los años 70, escrito por don Oriol Pide Cabañes y don Guillermo Jorge Graells, y publicado por Editorial Portic en su edición libros de bolsillo.

Para esta tarde estaba anunciada la presentación de dicha obra.—Logos.

Seguridad Social agraria no se halla la carne de vacuno, y sí la de ternera.

La subida ha sido explicada por el comisario general de Abastecimientos, señor García de Andoain, quien informa que su departamento ha de adoptar una serie de medidas para hacer frente a la disminución de la oferta ganadera que ha surgido con motivo de la mejora lenta y gradual de las condiciones climatológicas, con la natural repercusión en las condiciones del campo en el sentido positivo y la subsiguiente disminución del ritmo de sacrificio de ganado. En el otoño pasado se ofrecían a la Comisaría dos mil reses, aproximadamente, cada semana. En el mes de abril último el ofrecimiento no superó las doscientas reses en igual periodo.

LANZAMIENTO DE CARNE CONGELADA

Contracción de oferta, subida de precio. Pues contra esta subida de precio la Comisaría piensa reanudar el lanzamiento de carne congelada, ya iniciado en la zona de Levante para atender la demanda exigida por la afluencia de gente durante la Semana Santa. Durante la grave crisis padecida en 1970, como consecuencia de la sequía pertinaz y dura sufrida, el Gobierno retiró completamente del mercado la carne congelada, a fin de colaborar con la producción nacional en la salida del ganado, ante la falta de alimentación.

La Comisaría va a lanzar los "stocks" sobrantes de carne que quedaron del año anterior por el motivo expuesto. También lo hará con la de las compras de reses nacionales realizadas en régimen de protección. Todo ello suponen unas 30.000 toneladas. De ellas 25.000 son importadas, y el resto, los años nacionales adquiridos.

PRECIOS

Los precios de venta serán los siguientes: 140 pesetas kilo de primera clase, 82 pesetas el de segunda y 42 pesetas el de tercera. Son precios de costo, es decir, no subvencionados. Son más elevados que los de la campaña anterior por esta causa y porque los precios internacionales han subido fuertemente.

Está, pues, debidamente explicada la causa por la subida de la carne, que, nada tiene que ver con la Seguridad Social agraria.

Clinicas y Sanatorios, S. A. (C. L. Y. S. A.)

Por la presente se convoca a los señores accionistas de la expresada entidad a junta general extraordinaria el día 19 de mayo a las 6 de la tarde con el siguiente orden del día: Único.—Ampliación de capital. Segovia a 4 de mayo de 1971.—Firmado: la administrador principal, Angelines Gil Franco.

Bromas y Veras T. V.

La ley que rige el trabajo parece bien injusta... pero así es, y nada podrá alterarla; mientras mayor es la paga que en gozo obtiene el trabajador en su labor, mayor será también la que reciba en dinero.

Perfumería T. Velasco

Una mujer sin perfume es como una carta sin firma

Firma de un convenio hispano-filipino de cooperación turística

Así como un protocolo adicional al acuerdo cultural y la ratificación de un acuerdo financiero

Madrid, 4.—En la mañana de hoy, en el Salón de Embajadores del palacio de Santa Cruz, el ministro de Asuntos Exteriores y el secretario de Relaciones Exteriores de Filipinas, han firmado un convenio de cooperación técnica en materias turísticas y un protocolo adicional al convenio cultural de 1949. Asimismo, se han efectuado el canje de instrumentos de ratificación del acuerdo financiero de 1970.

Estuvieron presentes también el ministro de Información y Turismo, el subsecretario de Asuntos Exteriores, los embajadores de España en Manila y de Filipinas en Madrid, así como alto personal del Departamento.

Al término del acto, el general Rómulo pronunció las siguientes palabras: «Hemos firmado hoy un convenio de cooperación técnica en materia de turismo en representación de nuestros respectivos Gobiernos. Este convenio viene a ser como un tónico para la industria turística de Filipinas, algo así que le proporcionará nuevos bríos y le dará mayores impulsos y nuevas orientaciones para su mejor y mayor desenvolvimiento y expansión. Con él esperamos que, una vez traducidos a la realidad todos los medios, planes y proyectos que en su texto se disponen, el turismo en Filipinas alcance su máximo desarrollo y con el tiempo se convierta para nuestro país en una inversión tan próspera y lucrativa como es en la actualidad la industria turística española.

En una palabra, poseemos mu-

cho de lo que para los viajeros de otras tierras constituye considerable atracción. También hemos canjeado los instrumentos de ratificación del préstamo de diez millones de dólares concedido por el Gobierno español al Gobierno filipino, e igualmente se firmó un protocolo adicional al convenio cultural de 1949. Con estas firmas España de nuevo hace patente su interés en los asuntos de Filipinas y su generosa disposición a ayudarla en todo lo que pueda. Reitero, pues, la gratitud del Gobierno y pueblo filipino por este convenio.

El señor López Bravo, en contestación a las palabras del secretario de Relaciones Exteriores filipino, dijo que tenía la convicción de que estos instrumentos podían ser útiles para el desarrollo de Filipinas, así como para ampliar la colaboración en todos los campos.

Finalmente se refirió a los deseos del Gobierno sobre la permanencia del idioma español en aquellas islas. Cifra.

CENA EN HONOR DEL GENERAL ROMULO

Madrid, 4.—«Hemos examinado juntos el panorama mundial, deteniéndonos particularmente en algunos problemas de indudable gravedad y que nos afectan de un modo análogo, habiendo comprobado una identidad de puntos de vista de la que hemos querido dejar público testimonio», dijo el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en unas palabras pronunciadas al término de la cena que fue ofrecida en su honor por el secretario de Asuntos Exteriores de Filipinas, General Carlos P. Rómulo, y como contestación al brindis que éste pronunció.

A la cena, que tuvo lugar en el hotel Ritz, que fue ofrecida en honor del ministro de Asuntos Exteriores español y señora de López Bravo, asistieron los ministros de Justicia, Ejército, Industria, Comercio e Información y Turismo; el subsecretario de Asuntos Exteriores, los embajadores de Filipinas en Madrid

y de España en Manila, los embajadores de Uruguay, Noruega y Japón en España, el embajador de Filipinas en Londres, el primer instructor de embajadores, el director general de Relaciones Culturales y otras altas personalidades.—Cifra.

El ministro de Transporte de los Estados Unidos llegará en visita oficial a España el día 24

Madrid, 4.—El ministro de Transportes de los Estados Unidos, John A. Volpe, visitará España en visita oficial del 24 al 30 de mayo en curso invitado por el Gobierno de nuestro país, según noticias recogidas por Europa Press en fuentes competentes.

Durante su estancia en Madrid, el ministro norteamericano mantendrá conversaciones con su colega español, señor Fernández de la Mora, sobre diversos aspectos de las relaciones entre los dos países y las posibilidades de colaboración en el sector transportes.

Igualmente se entrevistará con varios ministros económicos y será recibido en audiencia por el Jefe del Estado y el Príncipe don Juan Carlos.

OCASION

VEHICULOS USADOS
automóviles - camiones - tractores

Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes
Véalos y pruébelos
MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.

Ctra. de San Rafael 64 - Segovia
Teléfonos 3836 y 4220

gran BAZAR

Un surtido de 6 botellas de la casa

VETERANO OSBORNE

La semana pasada resultó premiado Piensos Compuestos PAMSALBA, correspondiendo el premio, premio sorteo, a María del Carmen Gómez, con domicilio en San Marcos, 26 (Segovia).

Papeles pintados

Nuevos modelos-Grandes descuentos
Herederos de OCHOA. Tel. 47-53

ATALAYA

JOYERIA-OPTICA-RELOJERIA

¡Un detalle de suprema elegancia!
Fdez. Ladreda, 18 Tel. 28-28

Tractores Cosechadoras John Deere

Al servicio del agricultor segoviano por una agricultura mejor.
Concesionario: ALMACENES FERNANDEZ

bar-restaurant El Cordero

Platos típicos castellanos
Carmen, 4 (junto Caja de Ahorros)

«El dinero que gaste en SEGOVIA crea riqueza en SEGOVIA.»

Al efectuar sus compras pida los boletos para el sorteo de 10.000 pts. en artículos a elegir.

Electrodomesticos Lucar

Radio - TV, reparaciones garantizadas todas las marcas. repuestos legítimos
Santo Domingo, 44 (frente iglesia San Millán)

...y recuerde siempre en Muebles y Decoración

MUEBLES
Colón, 5 y Fernández Jiménez, 14
Precios para todos los presupuestos

AUTO-ESCUELA PROVENCIO

Ofrece la enseñanza más eficaz ajustada a las NUEVAS NORMAS
En Segovia En Nava de la Asunción
Pl. del Azoguejo, 3 Carretera de Moraleja s/n

Piensos compuestos

Mayor rendimiento para su ganado
ALMACENES TAFER
San Agustín, 18

Aquí, todos los DEPORTES

ATLETISMO

Exito del Campeonato Nacional Femenino de Primera Enseñanza en nuestra capital



Las atletas que participaron en la competición de Primera Enseñanza.—(Foto Antonio)

Resultados de las últimas pruebas atléticas celebradas en nuestra capital, bajo la dirección técnica de la Federación Provincial de Atletismo.

En el I Control de marcas y atletas resultaron vencedores los siguientes:

100 metros lisos: Miguel Olmos Palomares, S. B., 11-8.
200 m. l., femenino: Emilia Mesa Soriano, Vall., 28,1.
400 m. l.: José A. Arias de la Cruz, Blume, 59-0.

1.000 m. l.: Jesús San Isidro Duque, Blume, 2-49.
3.000 m. l.: Inocente Martín Martín, Vall., 9-31.
Longitud, femenino: Emilia Mesa Soriano, Vall., 4,51 metros.
Longitud: Ricardo Sotomayor, Blume, 5,41 m.

Triple salto: Ricardo Sotomayor, Blume, 11,00 m.
Lanzamiento de peso: Luis María Bravo Alvarez, Blume, 9,63 m.
Jabalina: Juan J. Fuentes Fuentes, Eresma, 39,45 m.

Disco: Valeriano Fuentes Martín, Blume, 25,47 m.
Martillo: Valeriano F. Martín, Blume, 21,00 metros.

En el campeonato organizado por el Club Parroquial San José en el Parque Infantil de Tráfico, se dieron los siguientes resultados:

300 metros alevín: José Luis Otones Gil, 54-2.
600 m. infantil: Carlos Otones Gil, 1-44-2.

1.000 m. juvenil: Jesús San Isidro Duque, 2-58-4.
1.500 m. junior: Javier Herrero Pascual, 4-32-6.
3.000 m. senior: José A. Arias de la Cruz, 11-16-4.

Campeonato femenino

La competición del II Campeonato Nacional Femenino de Primera Enseñanza resultó un gran éxito, tanto en marcas como en entusiasmo. Los resultados fueron los siguientes, detallando tan sólo los primeros puestos de cada competición:

60 m. l., Rosa María Morillas Galisteo, (Martín Chico), 8" o/10.

150 m. l., Carmen García Bernardes (Calvo Sotelo), 24" 2/10.
300 m. l., Angelines Cristóbal Madén (Calvo Sotelo), 52" 2/10.
Longitud, Dolores Jiménez Benito (Martín Chico), 3,25 metros.
Altura, María Angeles Pérez Ortiz (San José), 1,15 metros.
Peso, María Angeles Pérez Ortiz (San José), 8,16 metros.

La clasificación por equipos fue la siguiente:

- 1 C. Martín Chico, 2.335 puntos.
2 C. San José, 1.886.
3 C. Calvo Sotelo, 1.690.
4 C. Villalpando, 1.400.
5 C. Santa Eulalia, 771.

Queda clasificado el colegio Martín Chico para disputar la final con el vencedor de la provincia.

Actividades de sociedades y clubs

EL CLUB DEPORTIVO ACUEDUCTO

"EL C. D. ACUEDUCTO QUEREMOS QUE SEA UN CLUB MODELO QUE SIRVA DE EJEMPLO EN TODO EL MUNDO DEPORTIVO"

En alguna ocasión nos hemos preguntado porqué el C. D. Acueducto no tiene un número mayor de adeptos. No hay duda de que tiene seguidores pero, creemos, no en el número que el esfuerzo y la ilusión de sus componentes, directivos y jugadores, merecen.

Porque hoy aquel C. D. Acueducto que dedicaba sus esfuerzos a promocionar el deporte del balón, como única actividad, merced a la labor de unos jóvenes y entusiastas directivos, ha pasado a ser un club polideportivo y las secciones más diversas tienen cabida en él.

No cabe duda que la tarea que se han impuesto es ambiciosa, pero como sus componentes tienen ilusión, ganas de trabajar y todo lo hacen por promocionar el deporte y los deportistas de Segovia, estamos convencidos de que lo lograrán.

Por ello, por todo lo logrado, por el esfuerzo de todo tipo que esto supone (sobre todo económico), por que necesitan del apoyo de todos para lograr más y mejores empresas, en y para el deporte segoviano es por lo que creemos necesaria una ayuda incondicional hacia el club de todos los segovianos amantes del deporte.

—¿Cuándo y porqué nació el C. D. Acueducto?
—Creo que esta pregunta la de-

berían contestar aquellos hombres realmente ejemplares que con enormes sacrificios, lograron crear este club y con los cuales todos los segovianos que somos aficionados al deporte tenemos una importante deuda. No dispongo de datos concretos sobre cuando nació el club, aunque según parece existe desde hace unos 15 años.

El fin de su existencia estoy seguro que es el mismo que ahora nos guía: impulsar el deporte entre toda la juventud segoviana. Crear una conciencia deportiva en nuestros jóvenes y darles todas las facilidades que nos sean posibles para ello.

—¿Qué secciones deportivas se integran hoy dentro del Club?
—Mantenemos tres secciones deportivas: fútbol, balonmano y pelota. Albergan nuestras secciones deportivas a unos 160 deportistas que se reparten entre los equipos de fútbol infantil, juvenil y aficionado. Estamos tramitando la formación de un nuevo equipo juvenil en donde se integrarán otros 20 jugadores. Tres equipos de balonmano, uno femenino, otro masculino juvenil y otro masculino de primera división. Igualmente contamos con una sección de pelota con equipos en todas y cada una de sus modalidades.

—¿Qué es y qué quiere ser el C. D. Acueducto en el deporte?
—Dentro del deporte es una gran familia, una familia segoviana que trabaja incansablemente con la única pretensión de servir a Segovia.

—¿Qué quiere ser? Bueno, queremos que sea un club modelo en todo y que sirva de ejemplo en el amplio mundo deportivo. Nos faltan medios económicos, pero pese a ello seguimos pensando en intensificar nuestras actividades deportivas. Proyectamos elevar el nivel cultural de muchos de nuestros deportistas, porque nosotros queremos para ellos algo más importante que lo que el fútbol o cualquier otro deporte les conceda. Queremos sea eso, un club modelo en todos los aspectos.

—¿Cuánto le cuesta al Club el mantenimiento de sus secciones deportivas?
—Dado que el fin de nuestro Club es totalmente deportivo, podemos asegurar que el mantenimiento de nuestras secciones viene suponiendo muy cerca del millón cien mil pesetas, cifra que todavía no sabemos ni como conseguimos. Y si el presupuesto va a oscilar cerca del millón cien mil pesetas podemos agradecerlo a los jugadores de fútbol, ya que si ellos tuvieran exigencias económicas ese presupuesto sería mucho más elevado, lo que representaría un grave peligro para la su-

VUELTA A ESPAÑA

Pijnen, de nuevo líder, tras vencer en Salou

Se rodó a gran velocidad en toda la etapa

Salou (Tarragona), 4.—Poco le ha durado a Perurena la alegría, porque hoy en la rapidísima etapa de Benicasim a Salou ha perdido el maillot amarillo, que ha vuelto a adornar la recia anatomía de Pijnen, y no será porque Perurena no trató de defenderlo. Sin embargo, Pijnen supo estar en la punta de la carrera en la escapada buena del día, que se produjo cuando faltaban solamente 10 kilómetros para la meta y porque el francés Guimard ganó nada menos que las tres metas volantes del día establecidas en Benicarló, San Carlos de la Rápita y Idea, respectivamente. Buscaba Guimard los cinco segundos de bonificación en cada meta volante y consiguió 15, suficientes para ser líder virtual de la Vuelta en el

curso de la etapa, pero sin conseguir su objetivo de redondear el éxito porque Pijnen supo adelantarse en la meta de Salou.

Nada menos que medio centenar de conatos de escapada se han producido en esta velocísima etapa, disputada sobre una carretera de seda, sin puertos, magníficamente asfaltada y propicia para la velocidad de vértigo con que ha venido hoy la Vuelta desde Benicasim hasta esta bella población mediterránea.

Noventa y siete corredores tomaron la salida en Benicasim a las 12,25 horas para enfilarse los 172 kilómetros de la jornada. La etapa no ha producido abandonos, pero a 30 kilómetros de la meta hubo una caída masiva, en la que el peor parado resultó Gabica, con una aparatosa herida en la cara. Ensangrentado y maltrecho llegó a la meta, donde fue atendido por el doctor Salinas y trasladado después a un centro asistencial.

Se enfiló la meta volante de Benicasim, en el kilómetro 57 de carrera y a falta de 115 kilómetros para la meta, por la que pasó en cabeza el francés Guimard, seguido de Perurena, Peelman y el pelotón. Ya se había planteado el codo a codo entre Guimard y Perurena por la lucha de las bonificaciones en las metas volantes, de la que saldría triunfador el corredor francés.

En el kilómetro 65, el pelotón marchaba muy fraccionado y ante la meta volante de San Carlos de la Rápita, en el kilómetro 85 de carrera y a 87 de la llegada, y en el sprint triunfaría de nuevo Guimard.

Diecisiete kilómetros después se pasó la meta volante de Aldea, la tercera del día, volvió a ser ganada por Guimard, seguido del admirable Hutsebaut y Peelman. A rueda el pelotón y todos a una media horaria de 42,600 kilómetros por hora.

Carrera rapidísima

Desde Aldea se rodó de vértigo. Uno tras otro fueron produciéndose los intentos de fuga. Hubo un momento en que el mismo líder fue el que salió por delante, intentando la escapada. La convulsión en el pelotón fue tremenda y naturalmente no se le dejó irse en solitario. Pero es que en el kilómetro 128, cuando se rodaba ya con un cuarto de hora de adelanto sobre el horario previsto, demarró Rossiers. También el pelotón salió en su busca y fue neutralizado en un kilómetro.

Al paso del mojon del km. 132 de carrera, la media había subido a casi 44 km. hora. Marchaban en cabeza Poullidor, Tabak, Paranteaus, Zurano y Hutsebaut. En el kilómetro 135 se les unió Perurena.

El grupo amenazaba con llegar distanciado a Salou y figuraban en él hombres de peligro, como Poullidor y Perurena. No hubo cuartel y en el pelotón, Guimard, Godefroot, Ocaña y Lasa, se encargaron de que el ritmo de carrera aumentase hasta que en kilómetro 143 fueron absorbidos.

Escapada a 10 kms. de la meta

Por fin, a 10 kilómetros de la me-

GIMNASTAS RUSOS vendrán a España

Moscú, 4.—Mijail Voronin y Viktor Klimenko encabezan el equipo nacional soviético de gimnasia que el próximo día 10 de este mes viajará a España para participar en el IX Campeonato de Europa de la especialidad.

Completan el equipo los jóvenes Georgy Bogdanov y Nikolai Andrianov.

Mijail Voronin fue campeón de Europa en 1969 y campeón del mundo, mientras que Klimenko obtuvo medalla de plata en el Campeonato de Europa 1969.

Voronin se situó solo cuarto en el Campeonato del Mundo de Luybiana (Yugoslavia) el año pasado debido a una leve lesión. Este año no actuó en el campeonato de la URSS.

Pero los comentaristas dicen que se encuentra en forma excelente, Klimenko, por su parte, ganó espectacularmente la Copa de la URSS, el pasado mes de abril.

Los dos jóvenes estudiantes Bogdanov y Andrianov son grandes promesas. El primero fue reserva soviético en Lyubiana y el segundo acaba de ganar el torneo de Riga (internacional), delante de Nakayama, Honma y otros famosos gimnastas.

ramos que Segovia siga prosperando en todos los niveles logrando ese despertar que todos anhelamos. (Así contestó a nuestras preguntas, informándonos, don Eulalio Moreno, presidente del Club Deportivo Acueducto).

JOSE MARIA

ta, Pijnen, Paranteau y Castelló tuvieron más suerte. Dejaron atrás el pelotón y relevándose muy bien en la cabeza, lograron la distancia necesaria para asegurarse una entrada en la meta con distancia suficiente sobre el gran pelotón.

Se enfiló la desviación de la carretera general hacia Barcelona, para tomar la de Salou y el largo tobogán que llevó hasta la meta se cubrió en pocos segundos, cuando Pijnen lanzó el sprint que aguantó y le puso en cabeza al cruzar la cinta de llegada.

Lo que ganan los corredores

El triunfo de René Pijnen en esta localidad, quinta de la Vuelta Ciclista a España en su vigesimosexta edición, no sólo le ha supuesto reconquistar el maillot amarillo, sino que económicamente le representa un pelizco económico de 17.000 pesetas, de las que 15.000 son de ganador de la etapa y las dos mil restantes, la renta diaria del maillot amarillo.

Guimard ganador de las tres metas volantes, maillot verde y séptimo en la etapa, se lleva 4.650 pesetas, mientras que Domingo Perurena, maillot rojo, sólo totaliza 1.500 pesetas por conservar el maillot rojo y 500 de su puesto 16 en la clasificación de la etapa.

Además de estos ciclistas, han obtenido beneficio económico, Paranteau, 10.000 pesetas, Castelló 5.000, Godefroot 2.000, Krekels, 1.000, Karstens 750 y 500 cada uno de los siguientes: Munderman, Loysch, G. Lucas, Sáez, Bracke, Raes, Van Katwijk y Félix González.

Finalmente, el ganador de la etapa de ayer, Hutsebaut, se lleva el premio a la combatividad de la etapa, lo que supone dos mil pesetas.

La caída de Gabica

«Gabica sufre una profunda herida en el arco supra orbitario derecho con gran hematomía», ha declarado al enviado especial de Alfili el médico oficial de la Vuelta, doctor Isidro Salinas.

Y a continuación agrega, que esa herida, producida en una caída, le impide la visión.

El corredor vasco ha sido visto por el doctor Salinas en la meta de llegada y a continuación se ha trasladado con el ciclista al hotel donde éste se aloja, para ser sometido a observación, al término de la cual ha dado ese parte, agregando que Gabica está sometido a un tratamiento especial y adecuado para ver si puede tomar la salida mañana por la mañana para disputar la sexta etapa, que tendrá lugar entre esta localidad tarraconense y Barcelona.

Clasificación de la quinta etapa

- 1 Pijnen, 3-45-30 (con 20 segundos de bonificación).
- 2 Paranteau, 3-45-40 (con 10 segundos de bonificación).
- 3 Castelló 3-45-46 (con 4 segundos de bonificación).
- 4 Godefroot, 3-46-51.
- 5 Krekels, id.
- 6 Karstens, id.
- 7 Guimard, id.
- 8 Munderman, id.
- 9 Loysch, id.
- 10 G. Lucas, id.

Y 78 corredores más, todos en el mismo tiempo.

Clasificación general

- 1 Pijnen, 21-58-18.
- 2 Castelló, 21-59-04.
- 3 Paranteau, 21-59-20.
- 4 Guimard, 21-59-20.
- 5 Perurena, 21-59-34.
- 6 Lasa, 21-59-48.
- 7 Linares, 21-59-50.
- 8 Bracke, 21-59-52.
- 9 Ocaña, id.
- 10 Sáez, 21-59-53.
- 11 Dolman, 21-59-56.
- 12 Zaetelmeck, id.
- 13 Vianen, 21-59-57.
- 14 Gómez Moral, id.
- 15 Rosiers, 21-59-58.

Hasta 97 clasificados.

General metas volantes

- 1 Perurena, 12 puntos.
- 2 Peelman, 12.
- 3 Guimard, 9.

General (maillot verde)

- 1 Guimard, 72 puntos.
- 2 Peelman, 55.
- 3 Godefroot, 46.

General por equipos

- 1 Bic, 65-58-08.
- 2 Karpy, 65-59-00.
- 3 Peugeot-BP, 65-59-11.
- 4 Fagor-Mercier, 65-59-24.
- 5 Kas, 65-59-31.

Hasta 11 equipos.

VENDO CASA

céntrica, fachada tres calles, dos pisos desahogados, patio con entrada independiente e instalaciones. Facilidades. Razón: Sr. Alvaro, Ezequiel González, 6, 3.º, B, de 3,30 a 4,30 (tratar personalmente).

Buena actuación segoviana en la fase de sector de los Juegos Escolares Nacionales

Ha regresado de Valladolid la expedición segoviana participante en la fase de sector de los Juegos Escolares Nacionales, donde ha conseguido un señalado triunfo en competición con las provincias del Norte de España. Segovia estaba representada en baloncesto por el colegio La Fuencisla de H. H. Maristas y en atletismo, fútbol y balonmano por el colegio Claret de PP. Misioneros. En baloncesto los infantiles se batieron con mucho ardor, pero nada pudieron hacer contra el potente equipo de Bilbao, que al final quedaría campeón. En balonmano, los equipos participantes acompañaron uno de los sectores más fuertes de España, allí estaban Gaztelueta de Bilbao, Don Bosco de San Sebastián, etc., lo que hacía predecir una reñida competición, como así resultó, pues el Claret empató con Gaztelueta, siendo eliminado por dos goles en la prórroga. Gran actuación en atletismo, don-

de Eustasio Martín Martín, atleta invitado batió nada menos que el récord nacional de 2.000 metros lisos, con una marca de 6-14-8, que le valdrá para asistir a la fase nacional de estos juegos. Asimismo se batió el récord provincial de 4 por 300 metros lisos y el de 300 m. l., quedando en segundo lugar en salto de longitud. Fue una lástima que algunos componentes del equipo jugaran a la misma hora en otro deporte, pues se habría alcanzado una buena clasificación por equipos. Pero el gran triunfo estuvo en fútbol a cargo de los muchachos del colegio Claret, que día tras día fueron eliminando a Palencia, Salamanca y San Sebastián, para clasificarse campeones gracias al entusiasmo y preparación física demostrados en toda la competición.

Segovia volverá a estar representada en la fase nacional a celebrar en Madrid durante el presente mes de mayo.

RIEGOS POR ASPERSION - J. HORCAJO, S. A.



Del anonimato, a la fama

Aunque a "Good Morning" le precedieron otros dos discos, "Los Puntos" eran prácticamente desconocidos cuando lanzaron esa canción. La crítica les recibió como "nuevos" y fue en general benevolente, pero de lo que se escribió no se desprendía que nadie esperase un gran éxito. Sin embargo, las emisoras fueron programando cada vez más el tema por la propia presión del público y la prensa especializada comenzó a interesarse por esos muchachos que parecían irremisiblemente destinados al éxito. El resultado fue una venta aproximada de sesenta mil ejemplares y una acogida espléndida para su siguiente disco "Annie".

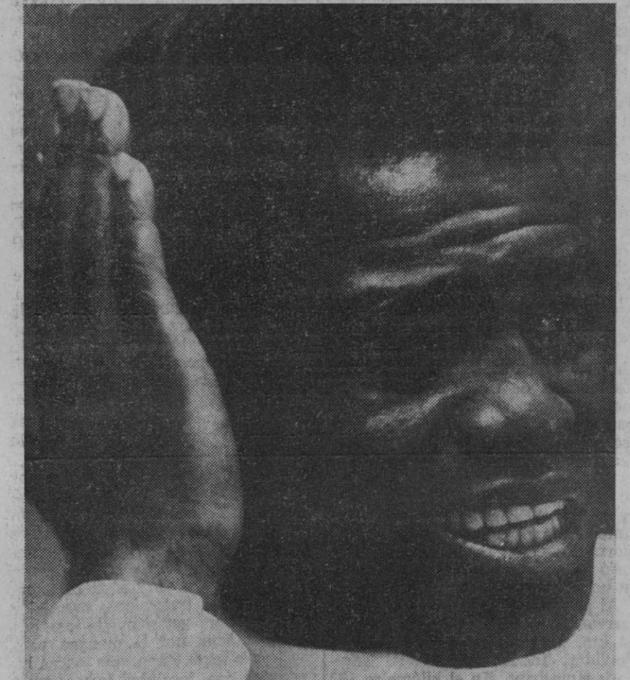
Los componentes del grupo son todos universitarios y radicados en Cuevas de Almanzora (Almería), donde nacieron cuatro de ellos. No solo son buenos instrumentistas y magníficas voces, sino que también componen y arreglan sus canciones.

Si su repertorio discográfico y, sobre todo, sus éxitos, se basan en temas con cierto encanto en los juegos de voces y bastante melodía, cuando actúan en público incorporan grandes temas rítmicos con fuerza y garra sorprendentes, muy dentro de lo más avanzado de la música de hoy, como demostraron en el Festival de Música Progresiva de Barcelona.

Hasta el momento sus discos solamente han salido en España pero, dato significativo, se escuchan ya en muchas emisoras de Brasil y Venezuela, donde tienen, por parte de los oyentes, una espléndida acogida, a pesar de que aún no se pueden comprar en el mercado y de que "Los Puntos" todavía no han aparecido por allí para apoyar con su presencia la popularidad de sus canciones.

La última grabación de "Los Puntos" contiene las canciones "No olvides, amor, no olvides" y "Volverás otra vez".

El negocio y el talento, aunados



¡Espectáculo James Brown! El escenario está lleno de gente: grupos de bailarines, una orquesta de 21 intérpretes, con cuatro baterías, cantantes, un trio de acompañamiento... y un hombre que canta, chillita, grita,

Nuevos Horizontes interpretan a Schubert y Goethe

"El afinador de cítaras" sirvió de tarjeta de presentación de "Nuevos Horizontes", grupo de agradables y aplaudidas voces que junto a su condición de extraordinarios músicos, logran una musicalidad y efectos poco frecuentes; su posterior discografía fue confirmando la magnífica calidad de "Nuevos Horizontes".

Y ahora llega su último single. Juan Carlos Calderón ha escrito con su maestría habitual, para "Nuevos Horizontes", una alegre y simpática canción, "Buenos días, viejo sol", y como segundo tema, nada menos que "Historia de una rosa", el famoso poema de Goethe al que Schubert puso música.

"Historia de una rosa", lleva un extraordinario arreglo del maestro Benito Lauret.

salta, se contorsiona y, al fin, cae de rodillas, agotado. Ese hombre es James Brown, el más popular de los músicos de soul, a quien sus ayudantes ponen en pie, envuelven en una toalla, y llevan a la salida del escenario entre el griterío de una muchedumbre estupefacta.

Todo esto es el show; pero tras los gritos, las luces, chillidos y demás componentes del espectáculo está la auténtica música soul, tan arraigada en Brown como la tierra que le vio nacer.

Brown, actúa unos 335 días al año, y llega a perder hasta tres kilos en una sola sesión.

En un mes regala cerca de 5.000 tarjetas con su autógrafo y 1.000 pares de gemelos con su marca; se cambia 120 veces de camisa y 80 de zapatos; permanece unas 80 horas en el escenario cantando y bailando, unas 960 canciones.

No es fácil describir el sonido de James. La música soul es una derivación de la evangélica y del blues, junto con la propia expresión. Con James Brown es primitiva y, a veces, salvaje. Pero uno de sus discos de mayor venta, *Please, please, please*, tiene todo el carácter de una súplica, de una oración. La música soul, según James Brown, es "un ejercicio en el arte de dirigir espectáculos". James Brown dice, consiste de un 75 por 100 de hombre de negocios y un 25 por 100 de talento.

Una sección que coordina

A. S.

Vendedor, camarero, pintor... cantante



Richie Havens, nació en Bedford—Stuyvesant (Brooklyn) el 21 de enero de 1941. De niño, organizaba grupos para cantar en las esquinas de las calles. Tuvo una niñez humilde, pero feliz. Su padre era pianista y su madre trabajaba en una fábrica de encuadernación para ayudar a mantener a Richie y sus ocho hermanos. El hogar era ruidoso y alegre, en un barrio de italianos, irlandeses, alemanes y —por supuesto— negros. El más fuerte recuerdo de la niñez de Richie es que todo el mundo peleaba y jugaba.

A los 14 años empezó a cantar con McRea Gospel Singers y organizó una gira por las iglesias de Brooklyn.

A los 18 años dejó el colegio sin graduarse. «Sentí que ya era hombre», dice ahora al recordar su adiós a la escuela. Desde ahora no le faltaron ocasiones para demostrarlo: trabaja de botones en Western Union, de vendedor de hamburguesas, de embalador de jerseys... «Aquello fue mi temporada en el infierno».

En 1958 marcha a Greenwich Village, donde trabaja durante cinco años en cafeterías, bares y club de la ciudad y sus alrededores; cantando por la noche y haciendo retratos a los clientes.

Hoy, Richie es un cantante célebre, pero no olvida sus malos días cantando de un lado a otro con la única compañía de su guitarra y, en esto nada le ha hecho cambiar, sigue interpretando únicamente la música que le gusta y siente.

Su voz, de personalísimo estilo, acariciadora y fuerte a la vez con acentos de blues y canto evangélico, encuentra un extraordinario complemento en la guitarra, de la que Richie es un fino y original ejecutante.

Ha actuado en Filmore (San Francisco); en el café Au Go Go (Nueva York); en el Club 47, de Boston; en el Second Fret, de Filadelfia, y en el Bohnny Carnon Show.

Una actuación de Richie, puede significar, para algunos, simplemente una nueva experiencia, pero siempre será ésta fascinante y bella.

Otro buen grupo holandés

Con una música fácil, alegre y sin complicaciones, se presenta en España el grupo holandés Ghizlane.

Tras el éxito conseguido entre la juventud española por otros grupos de la misma nacionalidad, tales como Schocking Blue, The Cast, George Backer Selection, Opus, Dizzy Man's Band y algunos más, Ghizlane, irrumpe en el mercado español con dos buenos temas, "Lucille"

—que no tiene que ver nada con el clásico rock del mismo título— y "I'm going home", números ambos que como ya hemos indicado anteriormente, son de una música muy fácil, rítmica, sin grandes complicaciones musicales pero con la particularidad de que quedan en la mente con una suma rapidez, sobre todo la cara A, "Lucille", que se inicia con un medio tiempo pero que rápidamente da paso a un estribillo muy pegadizo y comercial.

Ghizlane está compuesto por cuatro muchachos, Arnold Schildmeijer, guitarra, solista y voz; Huber Haringsma, guitarra de bajos; Martin C. Jacobs, guitarra de bajos y Jaap M. Hartman, batería. Sin duda alguna, la música "pop" holandesa se está convirtiendo en una de las favoritas de toda la juventud mundial; Ghizlane es una prueba más.

Alcalá Zamora, en Palma

"MI PADRE SE SINTIO SIEMPRE ESPAÑOL"

Palma de Mallorca, 4.—«La impaciencia de las izquierdas y la incompreensión de las derechas fueron las causas del naufragio de la República Española», declaró don Niceto Alcalá Zamora, hijo del que fuera primer presidente de la República Española, al diario «Baleares».

El señor Alcalá Zamora, que se encuentra en Palma de Mallorca, donde asiste a un Congreso en su calidad de catedrático de Derecho Procesal de la Universidad de Méjico, manifiesta ser total y absolutamente español, aunque, según afirma, su postura sea opuesta respecto al Régimen actual.

«Es así —explica— porque soy un viejo liberal en el sentido de edad y de ideas. Soy nacido en Madrid en 1906, hijo de quien soy y me debo a quien me debo...»

Preguntado por su padre, el se-

ñor Alcalá Zamora manifestó que «se sintió siempre español. Jamás dejó de serlo por estos mundos con su pluma y con su palabra. Deseaba volver con toda su alma y estoy seguro de que de haber vuelto a España habría vivido una serie de años más.»

El señor Alcalá Zamora, cuyos dos hijos viven en España, explicó que reside en Méjico porque allí tiene su vida y su trabajo organizados desde hace veinticinco años, y concluye asegurando que «el sentimiento de los españoles en el extranjero es tan agudo y tan existencial que impresionan. Aman a España —dice— con pasión total. Y muchos de ellos sólo aspiran a venir a morir aquí.»—Pyresa.

Balance del I. N. I.

(Viene de la página 8) en el transcurso de estos cuatro años. Este aumento ha provocado, a su vez, una disminución de los beneficios en cada ejercicio.

FACTURACION, EXPORTACION, INVERSIONES

La facturación conjunta de las empresas del Instituto, en 1969, ascendió a 133.000 millones de pesetas, con un valor añadido de 57.000 millones de pesetas, lo que representa un 10 por 100, aproximadamente, del producto industrial bruto del país.

Las empresas del INI ocupan, en total, un conjunto de 168.000 personas, lo que representa el 4,4 por 100 del personal empleado en la industria nacional.

El comercio exterior acaparó también la atención del INI durante 1969, con unas exportaciones de 7.500 millones de pesetas, un 6,3 por 100 de las ventas totales del Instituto. La industria nacional, en su conjunto, exportó el 5,7 por 100 de su producción como promedio. Por lo que se refiere a las inversiones, el señor Boada señaló que durante el año 1969 éstas alcanzaron los 144.000 millones de pesetas. Se estiman las inversiones de 1971, a la hora de invertir, es el de las prospecciones petrolíferas, en donde el Instituto piensa colocar unos 2.000 millones de pesetas, es decir, el 80 por 100 de lo que invirtió a lo largo del pasado año la iniciativa privada. Estas cifras duplican, por otra parte, las de 1970.

WASHINGTON

Continuaron las manifestaciones contra la guerra de Vietnam

Washington, 4.—Miles de jóvenes manifestantes pacifistas continuaron esta tarde su campaña de protestas contra la guerra del Vietnam asediando durante varias horas al edificio del Ministerio de Justicia.

Los pacifistas tuvieron que ser dispersados por la Policía con ayuda de gases lacrimógenos al sentarse en el suelo y bloquear la entrada del edificio situado junto al que aloja a las oficinas centrales del FBI.

Los manifestantes se intentaron reagrupar más tarde, pero la Policía, con ayuda de helicópteros que permanentemente están vigilando las calles desde el aire, logró hacerles desistir de su propósito.

Varias decenas de estudiantes y de policías resultaron heridos durante la confrontación que se originó ante el Ministerio de Justicia, donde se encontraba en aquel momento el propio

CONDUCTOR: Recuerde que debe facilitar la maniobra de un vehículo que le adelante y para ello debe ceñirse a su derecha

248.280 PARADOS en FEBRERO PASADO

Madrid, 4.—Sobre un total de 13.054.630 personas que componen la población activa, las cifras de desempleo alcanzaban en el pasado mes de febrero, 248.280 que supone un 1,9 por ciento del total según el Servicio Nacional de Encuadramiento y Colocación.

Agitación en los medios turísticos ingleses

(Viene de la página 8)

particular desde la que es posible admirar el azul del Mediterráneo o el grupo de pinos piñoneros de la esquina. Por unas 3.000 pesetas el forastero puede gozar todos aquellos placeres estáticos con pensión completa.

LA MAYOR AGITACION TURISTICA

Es la mayor agitación que ha conmovido a los medios turísticos ingleses en los últimos tiempos. Se anticipa que irá a España una delegación británica de agentes de viajes.—(De «ABC»).

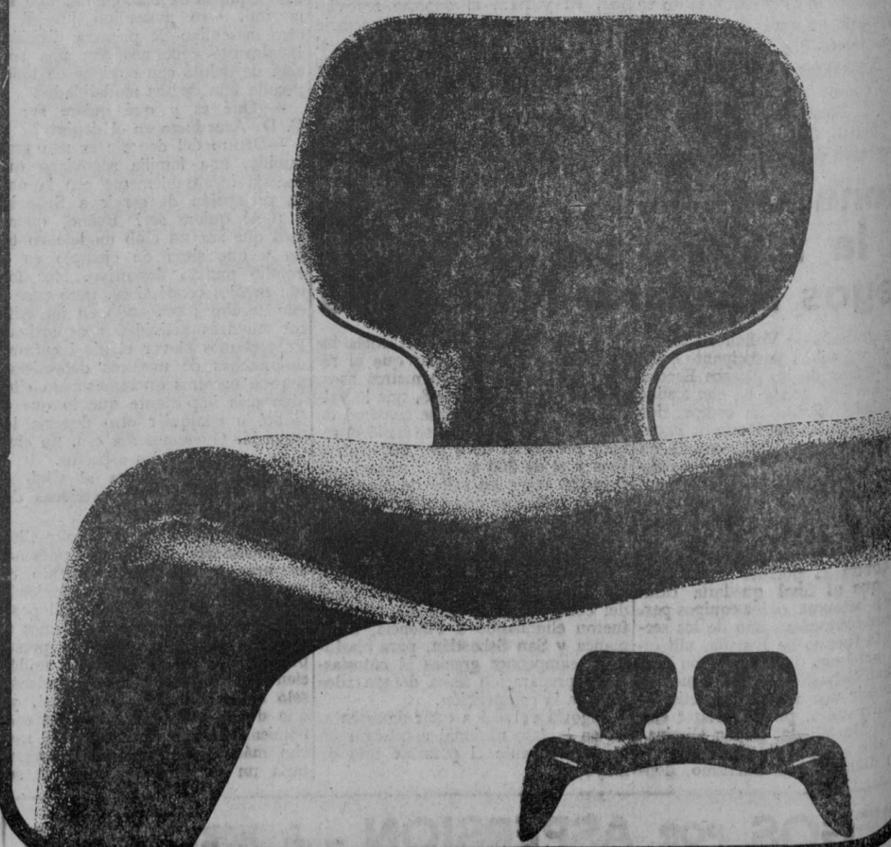
Los muebles más modernos y prestigiosos, están en TRANSMOBEL.

Aproveche su estancia en Madrid, para visitar TRANSMOBEL. Tenemos la más grande y cuidada colección de diseños internacionales. Y transportamos su compra hasta su domicilio, sin ningún gasto para Vd. ¡Estaremos encantados de recibirle!



CENTRO DE MOBILIARIO Y DECORACION

General Mola, 122-124 (esquina a López de Hoyos) - Madrid-2



ACCESORIOS LA UNION

AVENIDA FERNANDEZ LADREDA, 10
TELEFONOS 26-11 Y 33-63
SEGOVIA

Montaje y equilibrado

dinámico y estático
de neumáticos

MOTOSEGADORA OLYMPIA

PARA HIERBA, CEREALES Y LEGUMINOSAS

Distribuidores exclusivos para España

SUMINISTROS DE IMPORTACION, S. L.

Serrano, 209. — MADRID-16 — Teléfono 259-32-07-6-5
Interesados distribución: Escribir urgente.

El Camino de Santiago: TURISMO Y PEREGRINACION

El año 950 se iniciaron las peregrinaciones

SU AUGE FUE DEL SIGLO XI AL XV

Las leyes medievales regularon hasta el testamento de los peregrinos

DEL PEREGRINO DE CALABAZA AL DEL "JET"

MÁS DE TRES MIL PLAZAS TIENE EL BURGO DE LAS NACIONES

Por GABRIEL RIVAS

Los tiempos, el ritmo de vida moderno, los hábitos y las costumbres, el ambiente, forman un conjunto poco propicio en apariencia, para hacer realidad repetida eso de las peregrinaciones, aparte de que el concepto esté gastado y desvirtuado, tras perder su antiguo valor tradicional y religioso básico. Sin embargo, el mundo presente, materializado, con aparente carencia de valores espirituales, por una materialización de los mismos, busca repetidamente el reencuentro con esas tradiciones vivas para el espíritu.

En medio de ese ambiente, y con frecuencia periódica, se celebran los llamados años jubilares, y dentro de España, aunque con expansión universal, los años Santos Compostelanos, que traen a la capital gallega al «Faro de Unidad» según Pablo VI, a miles y miles de cristianos en peregrinación.

TURISMO Y PEREGRINACION

Se dice que el Año Santo Compostelano es únicamente motivo de turismo. Y, en parte, quienes lo dicen tienen razón. Pero no es mala cosa que, al tiempo de hacer turismo, de conocer tierras nuevas, de hacer un recorrido por el arte de un país, se aproveche y se unan esos beneficios culturales a unos espiri-

tuales-religiosos para los creyentes de una fe. De esta forma, turismo y religión pueden engarzarse perfectamente. Aunque eso del turismo y de la peregrinación no es nada nuevo. Las primeras guías turísticas fueron las jacobinas de la Edad Media y «desde las Siete Partidas a los Reyes Católicos se desarrolla todo un aparat o legal en España, que abarca hasta la garantía y regulación del testamento de los peregrinos. Se fundan albergues y paradores. Se regula la expedición de «souvenirs» compostelanos —venetas y azabaches—, persiguiéndose su falsificación. Multitud de medidas estatales y paraestatales previenen y reprimen la explotación del turis-

ta de hace más de media docena de siglos».

Entonces ya existía el turismo, y a nadie le empachaba unirlo a la peregrinación. Y las peregrinaciones a Santiago han cumplido ya diez siglos. Fue precisamente en el 950 cuando el obispo Godescalco llegó hasta el sepulcro del apóstol Santiago al frente de un grupo de peregrinos franceses, iniciándose así la ruta jacobea.

Y con la ruta o el camino de Santiago nacen los años jubilares o años santos, que se celebran cada vez que la fiesta del apóstol Santiago coincide con domingo. Coincidencia que se repite con esta frecuencia: cada once años, cada seis, cada cinco, cada seis y otra vez cada once años. Así, en esta segunda mitad del siglo veinte fue santo el año 1954, lo fue 1965, lo es este de 1971, y lo serán 1976, 1982, 1993 y 1999.

Cada año jubilar tiene unas fiestas principales que se inician el 31 de diciembre del año anterior —esta vez el 31 de diciembre de 1970—, las fiestas de la aparición de Santiago, el 23 de mayo, la del martirio del apóstol, el 25 de julio y, finalmente, la del cierre de la Puerta Santa, el 30 de diciembre de 1971 en el presente año jubilar.

El camino de Santiago o ruta jacobea recorre Europa entera, desde el Mar Negro hasta las costas portuguesas, y tienen su punto de unión en la frontera francesa y española, donde se abren los caminos españoles que llevan a Santiago, y que tienen entrada por Navarra o por Aragón, para unirse definitivamente en Puente la Reina y seguir juntos hasta la ciudad del apóstol.

El camino aragonés ofrece ya en su breve trozo el atractivo del Monasterio de San Juan de la Peña, pantón de los primeros reyes aragoneses, el monasterio de Leyre y el castillo de Javier. El camino navarro ofrece el paso por el histórico Roncesvalles y la visita a Pamplona, para llegar definitivamente a Puente la Reina. Y desde aquí todo el atractivo de un itinerario que recorre Santo Domingo de la Calzada, Burgos, Frómista, Carrión de los Condes, Sahagún, León, Ponferrada —con su antiguo castillo de los Templarios— y, finalmente, Santiago.

Se mantiene vivo el camino de Santiago, aunque cambiado su sentido peregrino, en relación con aquellos cinco siglos de fervor hacia el Apóstol, combinados con el turismo, el negocio y el pillaje. «Desde el XI al XV, yendo y viniendo por la espaciosa vía se cruzaron infinidad de variadas gentes. Peregrinos de intención devota, suplicante o penitencial. Reyes, prin-

TELEVISORES
Zenith
EULALIO MORENO

TV PROGRAMAS
PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA
SOBREMESA: 1.45, Carta de ajuste. 2.00, Apertura y presentación. 2.02, Sobre la marcha. 3.00, Noticias. 3.25, Buenas tardes. 5.00, Despedida y cierre.
TARDE: 6.45, Carta de ajuste. 7.00, Apertura y presentación. 7.04, Con vosotros.
NOCHE: 8.00, Novela. 8.30, Música para ver. 9.00, Telediario. 9.25, Vuelta Ciclista. 9.35, Cita con el ingenio. 10.05, Sesión de noche. 11.45, Veinticuatro horas. 0.05, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
8.00, Carta de ajuste. 8.30, Presentación y avances. 8.32, Autos locos. 9.00, Viaje sin pasaporte. 9.30, Telediario dos. 9.55, El precio de la fama. 11.00, Gama 71. 11.30, Hora once. 0.30, Ultima imagen.

TELEVISORES
Zenith
EULALIO MORENO

Consultas: de 9,30 a 11,30 y de 1 a 2 Tardes: Provia petición de hora F. Ladreda, 2 (Azoguejo), Tel. 1465

SUSPENSION DE PAGOS DE UNA EMPRESA NAVAL DE SANTANDER

Los trabajadores se enteraron de la situación al leer los periódicos

Santander, 4.—La noticia surgida el pasado viernes de que la Empresa Basesambre-Corcho, dedicada a la reparación y construcción naval, había presentado solicitud de suspensión de pagos ante el Juzgado de Primera Instancia número tres de Santander, ha motivado la lógica sorpresa y temor por las repercusiones económicas que tal situación pueda plantear.

La empresa tiene una plantilla de unos cuatrocientos productores y otros tanto figuran en las de las empresas colaboradoras. Según parece, la mayoría de los trabajadores no ha cobrado sus haberes.

El jurado de empresa ha acordado trasladarse hoy a Madrid para presentar al presidente del Sindicato Nacional del Metal la situación y que se gestione por la Administración Central una posible solución. Se da, además, la circunstancia que el pasado año se redujeron en unos tres mil los puestos de trabajo existentes en la provincia y este año no se han creado nuevas industrias, y parece que alguna de las existentes va a desaparecer.

La noticia de suspensión de pagos por parte de la Basesambre-Corcho ha sorprendido a todos, pues, según todos los informes, la empresa trabajaba «a tope», con innumerables pedidos pendientes de servir. En la solicitud se declara que el pasivo asciende a ciento diez millones de pesetas. Los productores no tuvieron noticia oficial de esto hasta el lunes, que fue cuando el consejo de administración lo dio a conocer al jurado de empresa, tra una reunión convocada ante las noticias aparecidas en la prensa.—Cifra.

Israel ofrece armas a Bangla Desh

Islamabad (Pakistán), 4.—Israel ha hecho una oferta de reconocimiento y suministro de armas al Gobierno de Bangla Desh, según informa la agencia hindú de noticias «Infra» en un despacho fechado en Nueva Delhi.

La oferta fue hecha durante contactos extraoficiales dado que el Gobierno de Israel deseaba dar tiempo «al Gobierno de Bangla Desh para que considerase si este ofrecimiento podría colocarlo en una posición difícil».

La agencia añade que el Gobierno provisional de Bangla Desh vacila en tomar una resolución sobre este punto debido a las repercusiones que pudiera tener entre los países árabes.—Efe.

EL PADRE ARRUPE SE ENTREVISTO CON U THANT

Naciones Unidas, 4.—El padre Pedro Arrupe y U Thant, en la primera visita del superior de los Jesuitas a la ONU, anunciaron hoy la creación en Estados Unidos de un centro que intentará crear conciencia de lo que significa el «desarrollo integral» de la humanidad.

El padre Arrupe ofreció también al secretario general de la ONU toda la ayuda posible en la lucha por la justicia, la dignidad y la libertad del hombre.

U Thant agradeció la oferta y dijo que la colaboración de la Compañía de Jesús, de la Iglesia Católica y de otras confesiones es necesaria.—Efe.

Voraz incendio en una industria de Las Palmas

Pérdidas por valor de doce millones de pesetas

Las Palmas de Gran Canaria, 4.—Un voraz incendio, en el que se han registrado pérdidas valoradas en más de doce millones de pesetas, se registró en una industria de desperdicios de papel y trapos de limpieza, propiedad de la firma «Martínez Cano, S. L.», situada en las cercanías de la plaza de toros, al sur de Gran Canaria.

Por causas desconocidas, aunque se supone fue debido a una colilla arrojada distraidamente, hizo que el fuego se iniciara en la planta exterior de la industria y luego se propagara a la sala de máquinas.—Cifra.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA

Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuelas de parálisis
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Cirugía de huesos, músculos y articulares.
Cirugía ortopédica y reparadora osteoarticular
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 8 tarde
Paseo de Ezequiel González, 25 Teléfono 4445

E. FERNANDEZ DIVAR
Cirugía general - Traumatología Rayos X
Consulta diaria de 12 a 2
Infanta Isabel, 12. Teléfono 1825

A. MARTI ABAD
Pulmón y corazón Rayos X
Electrocardiografía
Consulta diaria de 10.30 a 1 y de 4 a 5
Plaza 3ª Doctor Laguna, 4. 2.º E. Teléfono 2438

CARLOS DE LA FUENTE
Puericultor del Estado
Niños - Rayos X
Consulta diaria a las 12 mañanas y 5 tardes, previa petición de hora
Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfono 3971 - Segovia

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo, Rayos X
Consulta de 10 a 1
Independencia, 3. 2.º Tel 3743

DR. MANUEL MONTOYA
Maternólogo del Estado
Tocólogo municipal
Suspende la consulta hasta el día 7 de mayo
Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º Segovia

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna - Cardiología
Lunes y jueves, 12 a 5
Sábados, de 12 a 2
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA
Especialista del Hospital Militar
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X
Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6
Marqués de Mondéjar, 3. 1.º (Fernández Ladreda)
Teléfono 5415 Segovia

ELIAS GIL MARTIN
Médico odontólogo
Consulta a las 11.30 y 4.30
Plaza del Seminario, 3. Teléf. 5149 Segovia

J. RODRIGO RODRIGO
Teniente coronel médico diplomado
Medicina general
Pulmón - Corazón
Rayos X - Electrocardiografía
Avenida Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 3316 - 2097

CANDIDO GARCIA MARTIN
Dermatólogo del Estado por oposición
Piel, Sangre y Sexuales
Análisis clínicos
Consulta: de 9,30 a 11,30 y de 1 a 2 Tardes: Provia petición de hora F. Ladreda, 2 (Azoguejo), Tel. 1465

DR. L. PEREZ CASANOVA
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X
Plaza del Corpus, 2. 2.º - Tel. 1530
Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

EUGENIO MANZANARES
Cirujano Rayos X
Consulta diaria
Fdez. Ladreda, 21. 4.º. E - Tel. 3231

F. MAROTO GRANDE
Garganta, nariz y oídos
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6
Ochoa Ondátegui, 6. 2.º. B. Segovia
Telfs.: Clínica. 2508; domicilio. 2244

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro
Avd. Fernández Ladreda, 18, Segovia
Teléfonos 3869 y 2713
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

JOAQUIN VELASCO MARTINEZ
Medicina interna Rayos X
Consulta diaria, excepto los sábados
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C Segovia

J. L. GAONA MORELL
Medicina interna - Rayos X
Consulta: Mañana, de 12.30 a 2 (martes, jueves y sábados).
Tarde: 5 a 7 (excepto sábados).
Plaza Guevara, 3, pral.
Teléfono 5105

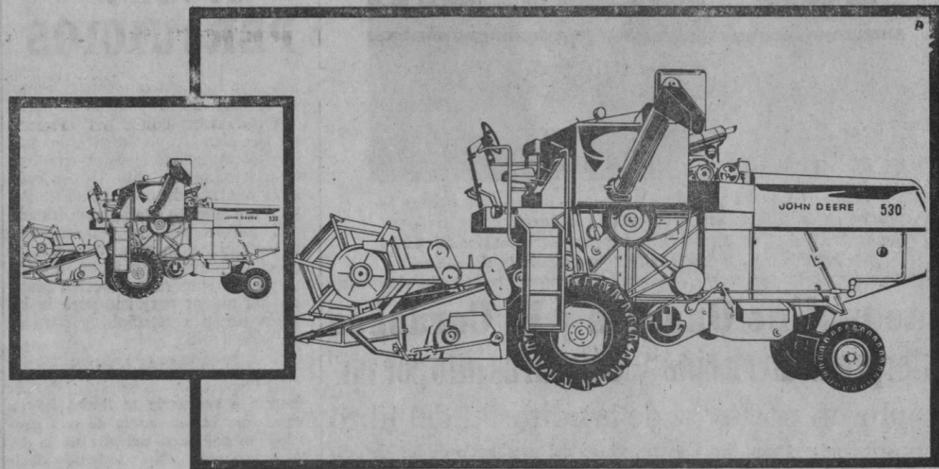
D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 2049
Domicilio, 3902

FRANCISCO DE JUAN
A. Respiratorio A. Circulatorio
Espirometría Electrocardiografía
Consulta a las 10, excepto sábados
Gobernador Fernández Jiménez, 17

FERNANDO PEREZ GARZON
Especialista en niños
Médico por oposición de la Beneficencia Municipal
Consulta diaria de 9.30 a 11.30
Cervantes, 22, 2.º. A (edificio Caja de Ahorros). teléfono 2858

PRACTICANTES Y COMADRONAS
LUIS DE ANDRES SOLER
Cirujano-callista (Podólogo)
Consulta diaria, excepto sábados y festivos, de 3 a 4.30 y a las 7.30 hasta el mes de junio.
Roble, 12 Teléfono 1915

Compre una John Deere: será como tener dos



Cosechadora JD 530 + Concesionario John Deere

- Plataforma de corte de gran capacidad.
 - Separación máxima en la unidad de trilla por su cilindro de gran diámetro y gama de velocidades.
 - Gran despeje entre sacapajas y capot que permite aventar la paja y separar con toda efectividad los granos restantes.
 - Cribas regulables de movimiento contrapuesto, que combinadas con la potencia soplate del ventilador realizan una perfecta limpieza del grano.
 - Amplia y confortable plataforma del operador, desde donde se controlan y accionan todos los mecanismos de la máquina.
 - Motor Diesel de 4 cilindros, 4 tiempos y 79 C.V.
 - Dirección hidrostática.
 - Alta velocidad de trabajo.
 - Instantánea puesta a punto de la máquina, para cambios de cultivos.
 - Y además...
- Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.
- Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola



El agricultor progresista es agricultor John Deere.

Concesionario:
ALMACENES FERNANDEZ - San Facundo, 3 - SEGOVIA

Agitación en los medios turísticos ingleses

ESPAÑA PROHIBE LOS VUELOS «CHARTER» PARA ESTANCIAS INFERIORES A SIETE DIAS

MARCHA DE ESPAÑA
el ministro filipino de Asuntos Exteriores

Madrid, 5.—«Me llevo de España una impresión de progreso, de paz y tranquilidad, porque este país ha llamado la atención del mundo por su avance y progreso nacional», ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores de Filipinas, Carlos P. Romulo, en el aeropuerto de Barajas momentos antes de abandonar Madrid, donde ha permanecido varios días en visita oficial y que ahora se dirige a París.

A su llegada al aeropuerto internacional de Barajas fue recibido por su colega español, y ambos, desde un podio escucharon los himnos nacionales de ambos países.

Rindió honores la undécima escuadrilla de la I Región Aérea con bandera, banda y música.

Posteriormente ambos ministros se dirigieron al pie de la escalerilla del avión donde se despidieron cordialmente.—Cifra.

Con ellos, los ingleses podían pasar por sólo 3.000 pesetas un confortable fin de semana en la Costa Brava o Baleares

Incluido el viaje en aviones a reacción LAS AGENCIAS DE VIAJE PROYECTAN PROTESTAR

Londres, 4.—Varias agencias de viaje británicas están dispuestas a protestar ante el Gobierno español con motivo de la prohibición de aquellos vuelos «charter» en que la estancia en España de los grupos turísticos sea inferior a una semana, según afirman varios periódicos londinenses de hoy. Los diarios afirman a este respecto que el Ministerio español del Aire acaba de anunciar, a todas las agencias de viajes británicas el cierre de los aeropuertos españoles a los aviones en vuelo «charter» dentro de períodos inferiores a los siete días.

NO ESPERADO

La Association of British Travel Agents, a la que pertenecen todas las agencias del ramo, ha dicho que todavía no ha sido informada oficialmente que aún no dispone de detalles para enjuiciar el alcance de la prohibición. Clarkson's y otras grandes agen-

cias admiten que sus agentes en Madrid han sido informados por el Ministerio de esta prohibición, «que —añaden— no esperábamos».

El mismo portavoz precisó que su firma ya ha vendido más del 50 por 100 de sus viajes reducidos (de menos de siete días) para la próxima temporada. «Nuestra capacidad a partir del próximo mes de octubre es de 90.000 plazas, la mayor parte en España. De confirmarse la prohibición, nos veremos obligados a buscar acomodación para nuestros clientes en otros países europeos», dijo.

Otra gran organización turística, Horizon Tours, también tiene vendidas más del 50 por 100 de sus 55.000 plazas previstas para el próximo invierno, según el portavoz de la compañía.

LA MAS ABSOLUTA DE LAS SORPRESAS

Horizon Tours se dedica a los viajes colectivos desde 1950. Somos los pioneros. Y precisamente España es el país que más beneficios ha sacado del nuevo sistema. Esta prohibición nos llega ahora como la más absoluta de las sorpresas. Desde luego, pensamos protestar a través de la Asociación de Agencias Británicas—dijo el portavoz.

Por su parte, el presidente de Midland Air Tour Operators and Kettway, Douglas Ellis, declara que, en su opinión, Iberia y B.E.A. han ejercido presiones sobre el Ministerio español del Aire a favor de la prohibición. «Es un hecho que los servicios en forma de «pool» que Iberia y B.E.A. ofrecen han sufrido la fuerte competencia que les hacen las firmas que se dedican a los vuelos «charter» —comenta Ellis en sus declaraciones.

PERJUICIOS

Se sabe también que lord Thompson, el conocido propietario de periódicos británicos, editor del «Times», que es, además, presidente de una conocida agencia de viajes (por cuyas actividades ha sido condecorado con la medalla de oro al Mérito Turístico por España) se ha manifestado en el mismo sentido, especificando que cualquier acto para limitar vacaciones de breve estancia en España durante la temporada invernal resultaría del mayor perjuicio para la industria turística española y para la del Reino Unido.

CONVERSACIONES

El Departamento británico de Comercio e Industria se limitó hoy a confirmar la existencia de una prohibición por parte del Ministerio del Aire español. «No podemos decir más por ahora. Debemos estudiar sus implicaciones sobre el mercado turístico. Desde luego, esperamos la celebración de conversaciones por parte de todos los interesados» declaró el portavoz oficial.—Efe.

CONFORTABLE FIN DE SEMANA POR 3.000 PESETAS

Londres, 4.—La noticia que campea hoy en la primera plana de los diarios ingleses y que tiene muy ata-

reado a los comentaristas de la BBC es ésta: «España prohíbe los vuelos charter de los turistas que pasen menos de siete días en nuestro país». Esa medida del Ministerio español del Aire afectaría a todo el muestrario de viajes fuera de temporada y a precios de saldo ofrecidos por importantes agencias británicas.

Desde el invierno último adquirió gran auge esa modalidad turística. Por cantidades inferiores a diez libras esterlinas —unas 1.700 pesetas— el cliente es transportado desde Inglaterra a Baleares o la Costa Brava y regresa en aviones a reacción. El forastero pasa el fin de semana en un hotel con terraza par-

(Continúa en la página 6)

COMLOT ABORTADO en SOMALIA

INTENTABA DERROCAR A LA JUNTA DE GOBIERNO

Han sido detenidos dos miembros de la misma y otras personas

Mogadiscio, 5.—El Gobierno de la República Democrática de Somalia ha declarado hoy que ha abortado un complot destinado a derrocar la junta gubernamental: Supremo Consejo Revolucionario.

El anuncio radiado señala que la intenciona fue llevada a cabo por dos miembros del Consejo, habiendo sido ambos detenidos. El anuncio señala que se trata del vicepresidente, general Mohamed Ainan-she Gulaid y del secretario de Obras

Públicas, general Salad Gaveir Kediye. También se ha detenido, según el anuncio a otras personas: militares y paisanos.

El Consejo Revolucionario, que controla completamente al Estado, se formó tras el golpe militar de octubre de 1969.—Efe-Reuters.

¿MALARIA?

29 muertos por fiebres desconocidas en BRASIL

Vitoria (Espírito Santo, Brasil), 5.—Una fiebre aún no identificada ha causado la muerte de 29 personas en el norte del Estado de Espírito Santo en los últimos 20 días, informó ayer el intendente de Concepción de la Barra, Bento Daher.

La incidencia del raro mal se registra con mayor intensidad en los municipios San Mateo, Pinheiros y Pedro Canario.

El gobernador del estado ordenó ayer el envío con carácter de urgen-

cia, de un equipo de médicos especialistas en enfermedades endémicas, a fin de conjurar el mal.

No se descarta, según la opinión autorizada de algunos facultativos de Vitoria, que se trate de una epidemia de malaria.—Efe.

BALANCE DEL I. N. I.

Su estructura financiera no es buena

El 82 por 100 de sus recursos son ajenos y su coste crece cada año

Madrid.—Para informar a los 33 millones de accionistas, que son todos los españoles, el presidente del Instituto Nacional de Industria, don Claudio Boada, reunió ayer tarde a la Prensa, al tiempo que entregaba la memoria y resumen de actividades de este organismo a lo largo de los años 1967, 1968 y 1969.

La información facilitada no se limitó solamente a los datos contenidos en la Memoria de estos tres años, sino a las más recientes actividades del Instituto y a realizar un breve repaso del año de gestión que el señor Boada acaba de cumplir al frente del INI.

UN «HOLDING» ESTATAL

El señor Boada —al que acompañaban los altos cargos del INI— aludió a los acontecimientos más importantes de este año de gestión al frente del Instituto, destacando la política de información abierta. Dijo en un momento que el INI actuaba «como un gran "holding"», privado. En este sentido mencionó de decreto-ley de diciembre que modificó la ley constitutiva del INI, para agilizar su gestión y quitarle controles «a priori» («gracias a ello, esta casa es hoy más manejable»), el crédito de 70 millones de dólares conseguidos sin aval alguno, la subvención del Gobierno para compensar las pérdidas de Hunosa, el estudio de la reestructuración de esta empresa y de la empresa nacional Eleano, así como de la totalidad de la industria aeronáutica, la venta de participación en algunas sociedades (como Entel), las fusiones realizadas y otras dos o tres más ya a punto, la disolución de ocho sociedades, el nombramiento de 16 nuevos presidentes de empresas, la constitución de tres Comisiones gestoras, los convenios Fiat-Seat, la continuación de los trabajos para la construcción de un dique seco en El Ferrol del Caudillo y los hallazgos petrolíferos en Amposita, Tarragona.

LA FINANCIACION

Uno de los problemas más serios

con que en estos momentos se enfrenta el Instituto, en palabras de su presidente, es el de conseguir la suficiente agilidad en la estructura financiera. En la actualidad, sólo el 18 por 100 de los recursos que el INI maneja son propios; el resto, un 82 por 100, son ajenos. Esta estructura de capital no les parece buena a los responsables actuales del Instituto. Desde 1957, la situación ha tendido a empeorar, porque desde entonces «el Estado no nos ha proporcionado una sola peseta

sin costo. Esto hay que cambiarlo —dijo—, porque no es una buena estructura. Además, el costo de los recursos ajenos crece cada año. Así, en 1967 fue del 5,60 por 100; en 1968, del 6,20 por 100; en 1969, del 3,50 por 100, y el año pasado, del 3,70 por 100. Esto ha provocado un aumento constante de los gastos financieros, cuyo peso, dentro del total de los gastos, ha pasado del 89 por 100 al 94 por 100

(Continúa en la página 6.)

LOTERIA NACIONAL

PREMIOS DEL SORTEO CELEBRADO HOY

PREMIOS MAYORES	
Primer premio:	45.301 Con 25.000.000 pesetas
Segundo premio:	33.749 Con 5.000.000 pesetas
Tercer premio:	11.034 Con 3.000.000 pesetas
	45.195

PREMIADOS CON 500.000 PESETAS
20.943 43.375 51.531 53.279

PREMIADOS CON 200.000 PESETAS

Todos los billetes cuyas cuatro últimas cifras sean iguales a las de los números

1.138 3.550

PREMIADOS CON 25.000 PESETAS

Todos los billetes cuyas tres últimas cifras sean iguales a las de los números

033	058	058	104	194	248	400
466	502	510	532	673	693	738
	820	838	857	884	972	

APROXIMACIONES, CENTENAS, TERMINACION Y REINTEGRO

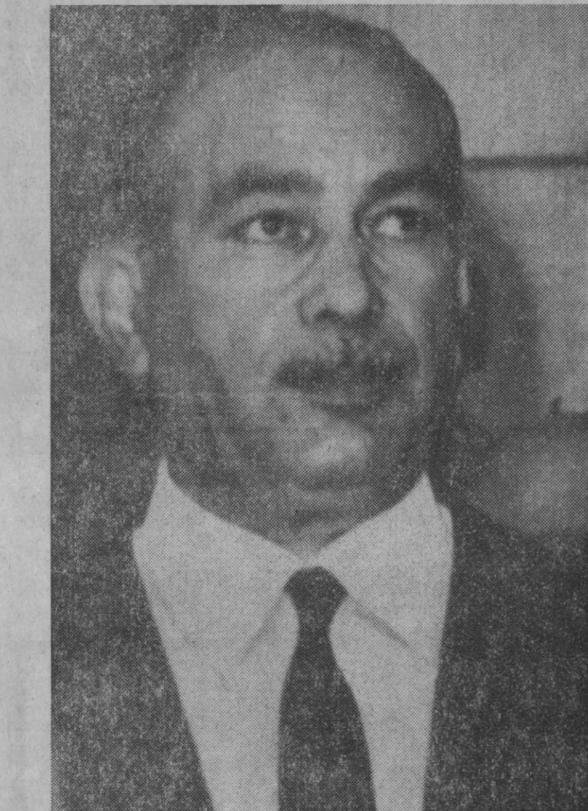
Los números anterior y posterior del primero tienen premio de 400.000 pesetas.

Los números anterior y posterior del segundo han obtenido premio de 188.750 pesetas.

Han obtenido premio de 25.000 pesetas todos los billetes de los números restantes de las centenas de los dos primeros premios.

También han sido premiados con 25.000 pesetas todos los billetes cuyas dos últimas cifras sean 01, es decir, iguales a las del primer premio.

Han obtenido reintegro de 2.500 pesetas todos los billetes cuya terminación sea el 1.



Ali Sabry, político izquierdista egipcio y uno de los líderes favoritos de la Unión Soviética, ha sido depuesto como vicepresidente de Egipto. No se ha dado ninguna explicación del hecho, que fue dado a conocer por la agencia caíota de noticias.

Jacqueline Onassis y El Cordobés interpretarán en cine «...O llevarás luto por mí»

Según un portavoz de la editorial del libro

Barcelona, 4.—Jacqueline Onassis, viuda del presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, será protagonista de la versión cinematográfica de la obra «... O llevarás luto por mí», semblanza biográfica del matador de toros Manuel Benítez «El Cordobés», quien interpretará, junto con la señora Onassis, su propio personaje, ha informado un portavoz de la Editorial Plaza y Janés, editorial del libro.—Cifra.

M A T E S A

Se deniega la libertad provisional de los hermanos Villa Reyes

Y se concede la de los procesados Antonio Trius y Luis Banquells

Madrid, 4.—A las dos y veinte de la tarde ha terminado el pleno del Tribunal Supremo sobre el asunto «Matesa», después de una hora y cuarenta minutos de duración, aproximada.

Por fuentes bien informadas se sabe que las peticiones de libertad de los procesados que se encuentran en prisión, han sido concedidas las de Antonio Trius y Luis Banquells, con fianzas de un millón de pesetas cada uno de ellos. Han sido denegadas las de los hermanos Vila Reyes.

También se ha dicho que el pleno ha acordado pasar al fiscal el sumario para instrucción y denegar los recursos contra la terminación del sumario y anulación de actuaciones, por no estar previstos en la ley de Enjuiciamiento Criminal.—Cifra.

«LA ODA A LA ALEGRÍA», ¿futuro himno de Europa?

Estrasburgo (Francia), 4.—El secretario general del Consejo de Europa, Lujó Toncicsorinj, manifestó hoy ante las pantallas de la televisión de Estrasburgo, su deseo de que el futuro himno europeo fuera «La oda a la alegría», de Schiller, con música de la Novena Sinfonía, de Beethoven. La cuestión ha de ser discutida en reunión de la Comisión permanente del Consejo de Europa, probablemente a principios de julio próximo, en Berlín.

La declaración del secretario general del Consejo de Europa tiene lugar la víspera de la «jornada de Europa», que se celebra el 5 de mayo en diecisiete países.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO